ΑΘΗΝΑΙ
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'
15 ΙΟΥΝΙΟΥ 1961
ΕΤΟΣ 25ον — ΑΡΙΘ. 245

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ - ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΑΘΗΝΑΙ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 716 — Τηλέφωνον 621-001
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
Ν. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 16

ΑΣΘΕΝΟΦΟΡΟΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΝ ΤΟΥ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ

Όπως εἶναι γνωστόν, ὁ ἀνε-
τλητος πατριωτισμὸς τῶν
ηρίων τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐξακο-
θεῖ πάντοτε νὰ εὑρεγετῆ τὸ
ί μας. Δὲν παρέρχεται ἡμέ-
χωρὶς ὁ πατριωτισμὸς αὐ-
νὰ ἐκδηλωθῆ, ἀπὸ κάποιο
μεῖον τῆς ὑδρογείου, ὅπου,
ε ἡ ἀνάγκη τοῦ βιοπορισμοῦ
ε ἡ πρὸς εὐρυτέραν δράσιν
καλυτέραν σταδιοδρομίαν
σις διεσκόρπισεν τοὺς ἀδελ-
ς μας. Τὸν τελευταῖον καιρ-
συχνότεραι ἀναλαμπαὶ τοῦ
θηραϊκοῦ πατριωτισμοῦ ἐκδη-
νται εὐεργετικαὶ πρὸς τὸ Νο
κομεῖον Κυθήρων, τοῦ ὁποίου
ερὸς σκοπὸς τῆς ἀνακουφίσε-
τοῦ ἀνθρωπίνου πόνου ἀπη-
βαθύτατα εἰς τὰς τρυφερὰς

καρδίας τῶν ἀποδήμων Κυθηρί-
ν. Δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ ἀναφέ-
ωμεν τὴν στιγμὴν αὐτὴν τί προ
έφεραν οἱ ἀπόδημοι διὰ τὸ νο-
κομεῖον Κυθήρων, ἀφοῦ ὁλό-
ληρον τὸ ἵδρυμα εἶναι ἔργον
ης ἀγαθοποιοῦ δράσεως αὐ-
ῶν. Θὰ περιορισθῶμεν μόνον
ὰς τὴν τελευταίως γενομένην δω
ρεάν των, χάριν εἰς τὴν ὁποίαν
τὸ Νοσοκομεῖον μας ἀπέκτησεν
τὸ ἀσθενοφόρον αὐτοκίνητον τοῦ
ὁποίου ἐστερεῖτο καὶ τὸ ὁποῖον
αὐτοκίνητον ἐτέθη ἤδη, ἄριστον
καθ' ὅλα καὶ ἐξωπλισμένον μὲ
τὸ κατάλληλον φορεῖον του, εἰς
τὴν ὑπηρεσίαν τῶν ἀσθενῶν τῆς
νήσου μας. Τὸ ἐν λόγῳ ἀσθενο-
φόρον, ἠγοράσθη ἀπὸ τὴν Κυ-
θηραϊκὴν Ἀδελφότητα Κουην-
σλάνδης ἐκ τοῦ προϊόντος εἰδι-
κοῦ ἐράνου διενεργηθέντος μετ-
τῶν ἀσθενῶν φορείων μὲ τὸ ὁ-
ταξὺ τῶν μελῶν της, πρὸς τὸν
σκοπὸν αὐτόν. Τὴν πρωτοβου-
λίαν τῆς ἀποστολῆς τοῦ ἀσθενο-
φόρου αὐτοκινήτου, εἶχεν ὁ εἰς
Μπάντεμπεργκ τῆς Αὐστραλίας
ἐπίλεκτος Κυθήριος κ. Θεόδω-
ρος Μάρκου Πετρόχειλος, ὅστις
ὁμοῦ μετὰ τοῦ ἐκλεκτοῦ συμπα-
τριώτου κ. Χαραλάμπους Γλοῦ,
μεγαλεκτηματίου τῆς ἰδίας πό-
λεως, εἶναι καὶ ἀπὸ τοὺς κυρι-
ωτέρους ἐνισχυτὰς τοῦ ἐράνου.

Τὸ ἐν λόγῳ αὐτοκίνητον ἠγο-
ράσθη εἰς Αὐστραλίαν καὶ φορ-
τίδι τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότη-
τος ἐκομίσθη εἰς Πειραιᾶ διὰ
τοῦ ἑλληνικοῦ ὑπερωκεανίου
«Πατρίς», ὅπερ τὸ μετέφερεν
δωρεάν, εἰς παραλαβὴν τοῦ ἐν
Ἀθήναις Ἱδρύματος τοῦ Τριφυλ-
λείου Νοσοκομείου. Φροντίδι
τοῦ ἐν λόγῳ Ἱδρύματος ἐγέ-
νοντο αἱ νόμιμοι διατυπώσεις
διὰ τὸν δωρεὰν ἐκτελωνισμόν
τοῦ καθ' ὅτι ὁ δασμὸς καὶ ἡ
εἰσφορά του θὰ ὑπερέβαιναν τὰς
50 χιλιάδας δραχμῶν. Μετὰ τὴν
παραλαβὴν ἐκ τοῦ Τελωνείου ἐ-
γένοντο νέαι διατυπώσεις διὰ
τὴν ταξινόμησιν αὐτοῦ καὶ τὴν
ἔκδοσιν τῆς ἀδείας κυκλοφορίας
του ὡς Κρατικοῦ Αὐτοκινήτου,
ὅπερ σὺν τοῖς ἄλλοις ἀπαιτεῖ
εἰδικὴν ἄδειαν ἐκ τοῦ Ὑπουρ-
γείου Προεδρείας Κυβερνήσεως.
Τέλος, μὲ τὴν πολύτιμον βοή-
θειαν τοῦ Ὑπουργείου Προνοί-
ας καὶ τοῦ ἀρμοδίου ὑπαλλήλου
κ. Κλεάρχου Ζάππα, κατεσκευ-
άσθη εἰς εἰδικὸν συνεργεῖον τὸ
κατάλληλον διὰ τὴν παραλαβὴν
τοῦ ἐράνου διενεργηθέντος μετὰ
τῶν ἀσθενῶν φορείων μὲ τὸ ὁ-
ποῖον δὲν εἶχον προλάβει νὰ τὸ
ἐφοδιάσουν εἰς τὴν Αὐστραλίαν,
καὶ ἕτοιμον πλέον καθ' ὅλα, ἐ-
φορτώθη ἐπὶ τοῦ βενζινοπλοίου
«Ἅγιος Δημήτριος» καὶ μετε-
φέρθη εἰς Κύθηρα, παραδοθὲν
καταλλήλως εἰς τὸ Γενικὸν Κρα-
τικὸν Τριφυλλειον Νοσοκομεῖον
Κυθήρων, δι' οὗ ἐτέθη ἀμέσως
εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Κυθηραϊ-
κοῦ λαοῦ. Ἡ παρατιθεμένη φω-
τογραφία τοῦ ἀσθενοφόρου αὐ-
τοκινήτου, ἐλήφθη ἐντὸς τοῦ
βενζινοπλοίου «Ἅγιος Δημήτρι-
ος» ὀλίγον πρὸ τοῦ ἀπόπλου
του διὰ Καψάλι. Εἰς τὴν θέσιν
τοῦ ὁδηγοῦ διακρίνεται ὁ ἀρμό-
διος προϊστάμενος τοῦ τμήματο-
ς αὐτοκινήτων τοῦ Ὑπουρ-
γείου Κοινωνικῆς Προνοίας κ.
Κλέαρχος Ζάππας, τοῦ ὁποίου
τὸ στοργικὸν ἐνδιαφέρον καὶ ἡ
προθυμία, συνετέλεσαν εἰς τὴν
ταχυτέραν ἀποστολὴν τοῦ ἀσθε-
νοφόρου εἰς Κύθηρα. Εὐθὺς ὡς
τὸ ἀνωτέρω αὐτοκίνητον παρε-
λήφθ- ἐκ τοῦ τελωνείου Πειραι-
ὡς, καὶ μέχρις ὅτου διεκπεραι-
ωθοῦν αἱ νομιμοι διατυπώσεις
καὶ ἐξοπλισθῆ διὰ τοῦ προβλε-
πομένου φορείου, ὥστε ἕτοιμον
καθ' ὅλα νὰ σταλῆ εἰς Κύθηρα,
τοῦτο διεφυλάχθη εἰς τὸν μεγά-
λον καὶ συγχρονισμένον σταθ-
μὸν Αὐτοκινήτων τῶν ἐκλεκτῶν
συμπατριωτῶν μας ἀδελφῶν Γε-
ωργίου καὶ Νικολάου Χαρ. Καψ-
ψάνη, εἰς Παλαιὸν Φάληρον, οἱ
ὁποῖοι λίαν εὐγενῶς παρέσχον
τὰς ὑπηρεσίας των χάριν τοῦ
Νοσοκομείου ἐντελῶς δωρεάν.
Εἰς τὴν πολυδαίδαλον διαδικα-
σίαν τῆς ταξινομήσεως τοῦ αὐ-
τοκινήτου, διευκόλυνεν τὸ ἔργον
τοῦ Ἱδρύματος, ὁ εἰς τὸ Ὑπουρ-
γεῖον Συγκοινωνιῶν ὑπηρετῶν
τμηματάρχης καὶ ἐκλεκτὸς συμ-
πατριώτης μας κ. Πέτρος Γαλι-
γάλης.

Αἰσθανόμεθα τὴν ὑποχρέωσιν
ὅπως καὶ ἀπὸ τῆς στήλης αὐ-
τῆς, ἐκφράσωμεν τὰς εὐχαριστί-
ας τῶν Κυθηρίων, πρὸς τὴν Κυ-
θηραϊκὴν Ἀδελφότητα Κουην-
σλάνδης διὰ τὴν μεγάλην δωρε-
ὰν της, πρὸς τὸ ὑπερωκεάνειον
«Πατρίς» διὰ τὴν δωρεὰν μεταφορὰν, πρὸς τοὺς ἐν Παλαιῷ Φα-
λήρῳ ἀγαπητοὺς συμπατριώτας
ἀδελφοὺς Καψάνη πρὸς τὸν ἄξι-
ον δημόσιον λειτουργὸν κ. Κλέ-
αρχον Ζάππεν καὶ πρὸς τὸν
κ. Πέτρον Γαλιγάλην διὰ τὴν πο
λύτιμον βοήθειάν των, χάριν τοῦ
Νοσοκομείου.

Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΟΥ κ. ΠΑΝ. ΦΩΤΕΙΝΟΥ

Κατὰ τὴν γενομένην ἐκ-
λογὴν πρὸς ἀνάδειξιν κο-
σμήτορος τῆς Ἰατρικῆς
Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου
Ἀθηνῶν, κοσμήτωρ ἐξελέ-
γη παμψηφεὶ ὁ διαπρεπὴς
καθηγητὴς καὶ ἐκλεκτὸς

Ὁ καθηγητὴς κ. Παναγιώτης
Φωτεινὸς εἰς τὸ γραφεῖον του.

συμπατριώτης μας κ. Πα-
ναγιώτης Φωτεινός.

Ὡς γνωστόν, ὁ κ. Φωτει-
νὸς κατ' ἐπανάληψιν ἐξε-
προσώπησε τὴν Ἑλληνικὴν
Κυβέρνησιν καὶ τὸ Πανεπι-
στήμιον Ἀθηνῶν εἰς διεθνῆ
ἐπιστημονικὰ συνέδρια εἰς
Εὐρώπην καὶ Ἀμερικήν, εἶ-
ναι διευθυντὴς τοῦ Νοσοκο-
μείου Συγγροῦ καὶ κατέ-
χει πρωτεύουσαν θέσιν με-
ταξὺ τῶν παγκοσμίως γνω-
στῶν καθηγητῶν τῶν Δερ-
ματικῶν καὶ Ἀφροδισίων
νοσημάτων.

Εἰς τὸν διακεκριμένον
καθηγητὴν κ. Π. Φωτεινὸν
ἐκφράζομεν ἐγκάρδια συγ-
χαρητήρια διὰ τὴν τιμητι-
κὴν ἐκλογήν του, ἡ ὁποία
τόσον τιμᾶ καὶ τὸ κυθηραϊ-
κὸν ὄνομα.

Η ΑΝΕΓΕΡΣΙΣ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ ΕΙΣ ΚΕΡΑΜΟΥΤΟ

Ὑπὸ τὴν ἄγρυπνον παρακο-
λούθησιν τῆς Ἐκκλησιαστικῆς
Ἐπιτροπῆς Κεραμουτοῦ συνε-
χίζονται αἱ ἐργασίαι ἀνεγέρ-
σεως τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τῆς Μετα-
μορφώσεως τοῦ Σωτῆρος καὶ
τώρα τὸ ἔργον εὑρίσκεται εἰς
στάδιον ἐγγὺς τῆς ἀποπερατώ-
σεως αὐτοῦ. Τὴν ἐργασίαν ἐκ-
τελεῖ ὁ γνωστὸς διὰ τὴν ἱκα-
νότητα καὶ τὴν ἐντιμότητά του
ἐργολάβος κ. Ἐμμανουὴλ Ταμ-
βάκης, ὑπὸ τὴν τεχνικὴν ἐπί-
βλεψιν τῶν διακεκριμένων μη-
χανικῶν κ.κ. Σπύρου Ι. Κασι-
μάτη καὶ Παναγιώτου Τραβασ-
σάρου, οἵτινες προσφέρουν τὰς
πολυτίμους ὑπηρεσίας των δω-
ρεὰν ἐκ λόγων πατριωτικοῦ
ἐνδιαφέροντος καὶ χάριν τοῦ
θεαρέστου σκοποῦ Μετὰ τὴν
ἀνέγερσιν τοῦ κτιρίου τοῦ ναοῦ
ἡ ὁποία συνεπληρώθη, μὲ τὰ
εἰς χεῖρας τῆς Ἐπιτροπῆς ἐνα-
πομένοντα χρήματα, θὰ κτισθῆ
τὸ κωδωνοστάσιον, θὰ γίνῃ ἡ
κάλυψις τῶν θόλων διὰ κισηρο
δέματος καὶ θὰ κατασκευα-
σθοῦν ἐκ μπετὸν ἀρμὲ αἱ εὐθύ-
γραμμοι πλάκες τῆς στέγης ἐ-
πὶ τῶν ὁποίων θὰ τοποθετη-
θοῦν τὰ κεραμίδια.

Μετὰ τὴν εὐχάριστον ἐξέλι-
ξιν καὶ πρόοδον τοῦ ἔργου, ἡ
Ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπὴ ἐκ-
φράζει καὶ ἀπὸ τῆς στήλης αὐ-
τῆς τὰς θερμοτάτας εὐχαριστί-
ας της πρὸς τοὺς ἀπανταχοῦ
φιλοθρήσκους ἐνισχυτὰς τῶν
προσπαθειῶν της ὅπως προικί-
σῃ τὸ χωρίον Κεραμοὺτὸ μὲ
τὸν ἁρμόζοντα περικαλλῆ ναό-
ν, μὲ τὰς γενναιοδώρους εἰσ-
φορὰς τῶν ὁποίων τὸ ἔργον ἐ-
προχώρησεν εἰς τὸ σημερινὸν
εὐχάριστον στάδιον. Ὁμοίως
ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκφράζει θερμὰς
εὐχαριστίας πρὸς τοὺς συμπα-
τριώτας μηχανικοὺς κ.κ. Σπυ-
ρίδωνα Ι. Κασιμάτην καὶ Πα-
ναγιώτην Τραβασσάρον διὰ τὴν
πολύτιμον συμβολὴν των εἰς τὸ
ἔργον, πρὸς τὸν ἐργολάβον κ.
Ἐμμανουὴλ Ταμβάκην διὰ τὴν
ἀφιλοκερδῆ ἐργασίαν του καὶ
τὰς μεγάλας του προσπαθείας
ὅπως μὲ τὴν μικροτέραν δυνατὴν δαπάνην ἀποδώσῃ τὸ κα-
λύτερον δυνατὸν ἔργον, χωρὶς
νὰ ἀποβλέπῃ εἰς κέρδη. Τέλος
εὐχαριστεῖ ἡ Ἐπιτροπὴ τὸν αὐ-
τοκινητιστὴν κ. Παναγιώτην
Κασιμάτην ἢ Βουτσᾶν διὰ τὰς
πολλὰς καὶ ποικίλας ἐκδηλώ-
σεις πρὸς τὸ ἔργον καὶ κυρί-
ως διὰ τὴν μεγάλην προσφορά
του νὰ μεταφέρῃ δωρεὰν ὅλον
τὸ ἀπαιτούμενον διὰ τὰς ἐργα-
σίας ὕδωρ, ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως
αὐτῶν.

Ἐπὶ τούτοις ἡ Ἐκκλησιαστι-
κὴ Ἐπιτροπὴ Κεραμουτοῦ ἀ-
πευθύνει ἔκκλησιν πρὸς τοὺς
ἀπανταχοῦ φιλοθρήσκους καὶ
προοδευτικοὺς δημότας τοῦ
χωρίου, καὶ παρακαλεῖ αὐτούς,
ὅπως συνδράμουν καὶ πάλιν τὸ
ἔργον μὲ ὅλας των τὰς δυνά-
μεις, καθ' ὅτι ἡ πλήρης ἀπο-

Ὁ εἰς Κεραμουτὸ ἀνεγειρόμενος ἱερὸς ναὸς τῆς «Μεταμορφώ-
σεως εἰς ὃ στάδιον εὑρίσκεται σήμερον.

περάτωσις τοῦ ναοῦ θὰ ἀπαι-
τήσῃ σημαντικὰ χρηματικὰ
ποσά. Μὲ τὴν βοήθειαν ὅλων
αἱ ἀνάγκαι θὰ καλυφθοῦν. Αἱ
δυσκολίαι θὰ ὑπερνικηθοῦν.
Καὶ ὁ νέος ναὸς τοῦ Κεραμου-
τοῦ περικαλλὴς καὶ ἐπιβλητι-
κὸς θὰ διαλαλῇ εἰς τὸ διηνεκὲς
τὴν φιλοπατρίαν καὶ τὴν Θεο-
σέβειαν τῶν ἱδρυτῶν καὶ συν-
δρομητῶν αὐτοῦ, πρὸς αἰωνίαν
αὐτῶν μνήμην.

ΝΕΑΙ ΕΙΣΦΟΡΑΙ

Εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀνεγέρσεως τοῦ ἱεροῦ ναοῦ Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος τοῦ χωρίου Κεραμουτὸ ἀπέστειλαν ὑπὲρ τοῦ ἔργου τὰς ἀκολούθους νέας δωρεάς: Ἀνώνυμος δραχμὰς 1000. Ἐμμανουὴλ Δ. Λουράντος 500. Εἰρήνη Κασιμάτη 20 λίρας Ἀγγλίας εἰς μνήμην τοῦ πατρός της. Οἱ κ.κ. Γεώργιος Κομηνός, Παναγιώτης Κομηνὸς Ἐμμανουὴλ Κομηνὸς καὶ Δημήτριος Κασιμάτης προσέφεραν 170 ὀκάδες ἀσβέστου. Εἰς μνήμην Παναγιώτου Λεονταράκη ἀποδιώσαν τος εἰς Γιούτικα Ἀμερικῆς ἡ σύζυγός του κυρία Κατίνα Π. Λεονταράκη ἀπέστειλεν 306 δολλάρια προσφερθέντα ὡς ἑξῆς: Κατίνα Π. Λεονταράκη δολλάρια 100. Ἀνδριανὴ Λεονταράκη 10. Ἀμαλία Λεονταράκη 5. Μηνᾶς καὶ Καλλιόπη Κασιμάτη 10. Παναγιώτης καὶ Σταματίνα Ποτήρη 20. Ἐμμανουὴλ Δ. Καλοκαιρινὸς 10. Θεόδωρος Δ. Καλοκαιρινὸς 10. Ἐλισάβετ Δ. Καλοκαιρινοῦ 6. Πελαγίτσα Μαζαράκη 10. Παναγιώτης καὶ Μαρία Κασιμάτη 10. Μαίρη Α. Κασιμάτη 10. Γεώργιος Ι. Κασιμάτης 10. Νικόλαος Ι. Κασιμάτης 10 Παναγιώτης Ι. Κασιμάτης 10. Ἐμμανουὴλ καὶ Θέκλα Κασιμάτη 10. Ἀννέτα καὶ Βασίλειος Ἀσίμος 10. Μιχαὴλ Μαζαράκης 10. Οἰκογένεια Χρύσας Μαρέντη 15. Οἰκογένεια Κωνσταντίνου Παναγιώτου 10. Οἰκογένεια Δημητρίου Νεράτζη 5. Οἰκογένεια BOB BERG 5. Οἰκογένεια TON PARAVANO 5. Οἰκογένεια BILL WLOBEL 5.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΥΕΡΓΕΤΩΝ

Τὴν 21ην Μαΐου ἐπέτειον τοῦ θανάτου τοῦ μεγάλου εὐεργέτου τῆς νήσου μας ἀειμνήστου Νικολάου Ι. Τριφύλλη, τὸ ἐν Ἀθήναις Ἵδρυμα τοῦ Τριφυλλείου Νοσοκομείου, ἐτέλεσεν τὸ καθιερωμένον μνημόσυνον ἐπὶ τοῦ τάφου του, εἰς τὸ Α' Νεκροταφεῖον Ἀθηνῶν.

Παρέστησαν ὁ πρόεδρος κ. Ἰωάννης Φώτιος, τὰ μέλη τοῦ Ἱδρύματος, οἱ συγγενεῖς τοῦ ἀειμνήστου Νικολάου Τριφύλλη καὶ ἄλλοι συμπατριῶται.

ΚΑΡΑΒΑΣ, Ἰούνιος, (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Τὴν Κυριακὴν 11ην Ἰουνίου πρωτοβουλίᾳ τῆς κοινότητός μας, ἐγένετο μὲ κατάνυξιν καὶ σεμνότητα, πάνδημον μνημόσυνον, ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς, τοῦ εἰς Βαλτιμόρην τῆς Ἀμερικῆς ἀποδιώσαντος μεγάλου εὐεργέτου Καραβᾶ Παναγιώτου Γ. Τζωρτζοπούλου. Τὴν ἐπιμνμόσυνον δέησιν ἐτέλεσαν οἱ ἀϊδεσιμώτατοι Ἰωάννης Κορωναῖος ἐφημέριος Καραβᾶ καὶ Νικόλαος Ἀδαμόπουλος ἐφημέριος Γερακαρίου. Παρέστη ὁ πρόεδρος μετὰ τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου, οἱ μαθηταὶ τοῦ σχολείου μετὰ τοῦ διδασκάλου των, τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς Κοινοτικῆς Ἀναπτύξεως καὶ σύσωμος ὁ πληθυσμὸς τῆς κοινότητος Καραβᾶ. Μετὰ τὴν ἐπιμνημόσυνον δέησιν ὁ διευθυντὴς τοῦ Δημοτικοῦ σχολείου κ. Γεώργιος Διακόπουλος, ἐξεφώνησεν ἐμπνευσμένον λόγον ἐξάρας τὴν προσωπικότητα καὶ τὴν πατριωτικὴν δρᾶσιν τοῦ Παναγιώτου Τζωρτζοπούλου, εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλεται τὸ ἔργον τῆς ὑδρεύσεως Καραβᾶ. Ὁμοίως ἐπίκαιρον λόγον ἐξεφώνησεν ὁ μεγάλος εὐεργέτης τῶν Κυθήρων κ. Παναγιώτης Ι. Κορωναῖος ἢ Πουλάκης, ἐξάρας τὸ ἔργον καὶ τὴν θεάρεστον δρᾶσιν τοῦ μνημονευομένου.

Π. Ε. ΒΕΝΑΡΔΟΣ

ΣΑΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΜΕ ΤΟ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΠΡΙΣΜΑ

Γύρισα ἀπὸ ἕνα μακρυνὸ ταξίδι στὴν Ἀγγλία, μέσω κεντρικῆς Εὐρώπης. Πέρασα δλη τὴ Γιουγκοσλαβία. Θαύμασα τὴν πρωτεύουσα τῆς χώρας, μὲ τὸν «γαλάζιο Δούναβι» ποὺ τὴν διασχίζει. "Εμεινα ἐκστατικὸς μπροστὰ στὸ ἀνυπέρβλητο μεγαλεῖο τῶν Ἄλπεων, στὴν Αὐστρία. Πέρασα ἀπὸ τὸ Σάλτσμπουργκ, στὴν Γερμανία, εἶδα τὸ Μόναχον, ἀπ' ὅπου ξεκίνησεν ὁ Χίτλερ μὲ τὸ Ναζισμό του, γιὰ τὴν τότε κατάκτησι τοῦ κόσμου! Εἶδα τὸ "Αουσμπουργκ καὶ τὸ Οὔλμι τὴν πατρίδα τοῦ στρατάρχου Ρόμμελ, ποὺ ἔχει τὴν ὑψηλότερη ἐκκλησία τῆς Εὐρώπης, ὕψους 100 μέτρων, τὴν Στουτγάρδην, τὴν πατρίδα τοῦ Μότσαρτ. Τὸ Μανχάϊμ, μὲ τὴν καταπληκτικὴν ρυμοτομίαν καὶ τὴν Βόννην, τὴν πρωτεύουσαν τῆς Δυτικῆς Γερμανίας. Κατόπιν εἶδα τὴν Κολωνίαν, μὲ τὸν περίφημον καθεδρικόν της ναόν. Ἀπήλαυσα ἐπὶ 10 περίπου ὥρες τὴ γαλήνια μεγαλοπρέπεια τοῦ χιλιοτραγουδισμένου Ρήνου. "Υστερα πέρασα ἀπὸ Βέλγιον, εἶδα τὸ "Ααχεν, τὴν Λιέγην καὶ τὴν πρωτεύουσα τοῦ Βελγίου Βρυξέλλες.

Τέλος ἔφθασα στὴν Ὀστάνδην, τὴν τελευταίαν πόλιν τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, ποὺ τὴν χωρίζει ἡ σχετικὰ στενὴ θαλάσσια λουρίδα τῆς Μάγχης, ἀπὸ τὴν «γηραιὰ Ἀλβιόνα!» Καὶ τότε ἔκανα ἐκεῖνο ποὺ δὲν εἶχε... κατορθώσει ὁ Χίτλερ!... Εἰσέβαλὴν στὴν Ἀγγλία!... "Υστερα ἀπὸ τετράωρο σχεδὸν πλοῦν, ἔφθασα στὸ ἐπίνειον τοῦ Λονδίνου, τὸ Ντόβερ. Ἀπὸ κεῖ κατευθύνθηκα στὸ Λονδίνο, ὕστερα, στὴ δεύτερη πόλι τῆς χώρας, τὸ βιομηχανικὸ Μπέρμινγχαμ, ποὺ ἔχει πληθυσμὸ 3 ἑκατ. κατοίκων καὶ ποὺ ἀπέχει ἀπὸ τὸ Λονδίνον, τρεῖς ὧρες μὲ τὸν ἠλεκτρικὸ σιδηρόδρομο χωρὶς σταθμό, ποὺ μάλλον πετᾶ, παρὰ τρέχει, ἢ πέντε ὧρες μὲ αὐτοκίνητο.

Ἀπὸ ἐκεῖ ἐπεσκέφθηκα τὴν πατρίδα τοῦ Σαίξπηρ, τὴν περίφημη τουριστικὴν πόλιν Στράτ φορντ. "Υστερα τὴν ὀνομαστὴν Ὀξφόρδην, κατόπιν τὴν πόλιν Γουόρικ μὲ τὸν μεσαιωνικὸν της πύργον καὶ μὲ τὴν παμπάλαιαν ἐκκλησία της μὲ τοὺς τάφους τῶν Σταυροφόρων.

Κατόπιν πῆγα καὶ σεργιάνισα τὴν ἀγροτούπολιν Κλήβελαντ καὶ τὸ γραφικὸ προάστειο Μπούρνβελ, μὲ τὸ μεγαλύτερον ἐργοστάσιον σοκολατοποιΐας τοῦ κόσμου, ποὺ ἀπασχολεῖ 17.300 ἐργάτες. Πῆγα ὕστερα στὴν γραφικὴν κωμόπολιν Μπάμπουρυ, ὕστερα στὴν ἀνθρακοφόρο περιοχὴ καὶ τὴν πόλι Ναυνίτον ὅπου δυσκολεύεται κανεὶς νὰ ἀναπνεύσῃ ἀπὸ τὴν Καρβουνόσκονη καὶ τὸν καπνό. Γύρισα μὲ ἄλλους λόγους, μιὰ περιοχὴ μεγάλη, σὰν ἀπὸ τὴν Ἀθήνα στὴν Λαμία, καὶ ἀπὸ τὴ Χαλκίδα στὸ Ἀγρίνιον.

"Ολα αὐτὰ τὰ μέρη, στὰ ὁποῖα συρρέουν κάθε χρόνο χιλιάδες χιλιάδων τουρίστες ἀπ' ὅλον τὸν κόσμο, τὰ θλέπει ὁ καθένας, ἀναλόγως τῆς ὑποκειμενικότητάς του. Δὲν τὰ θλέπουν ὅλοι μὲ τὸ ἴδιο πρῖσμα. "Αλλος μὲ τὸ πρῖσμα τῆς ἀρχιτεκτονικῆς, ἄλλος τῆς χλωρίδος ἢ πανίδος, ἄλλος μὲ τὸ τῆς ρυμοτομίας, ἄλλος ἀπὸ ἀπόψεως καλλιτεχνικῆς, ἄλλος μελετᾶ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ κατοικοῦν τὰ μέρη αὐτὰ καὶ τὸ χαρακτήρα τους. Ἀλλὰ ὑπάρχει καὶ ἕνα ἄλλο πρῖσμα: τὸ Τσιριγώτικο!... Ἐγὼ λοιπὸν τὰ πρόσεξα ἀπὸ ὅλες τὶς ἀπόψεις ἀλλὰ τὰ εἶδα καὶ μὲ τὸ Τσιριγώτικο πρῖσμα.

Πραγματικά. Σ' ὅλη τὴν τεράστια αὐτὴ περιοχή, μὲ τὰ καταπράσινα λειβάδια, τὰ ἄφθονα ποτάμια καὶ τὶς λίμνες καὶ τὰ πανύψηλα δέντρα, καθὼς καὶ στοὺς κήπους, στὶς πρασιὲς τῶν δρόμων καὶ στὰ πάρκα, κοπάδια τὰ τετράπαχα... κοτσύφια, οἱ μεγάλες σὰν περιστέρια τσίχλες καὶ οἱ ἀγριόπαπιες καὶ ἀγριόχηνες πετάνε ἀνενόχλητες καὶ ἄφοβα μέσα στὰ πόδια τοῦ κόσμου, χωρὶς νὰ τὰ πειράζῃ κανείς. Ἀμ' οἱ λαγοί; Τοὺς θλέπεις νὰ τρῶνε ἥσυχα - ἥσυχα, μέσα στὰ λειβάδια τὸ πρᾶσινο χορτάρι μέρα μεσημέρι καὶ νὰ μὴν ἀπομακρύνωνται ὅσο καὶ νὰ τοὺς πλησιάσῃ ὁ ἄνθρωπος.

Ρώτησα: Δὲν κυνηγᾶνε λοιπὸν ἐδῶ οἱ Ἐγγλέζοι; Καὶ μοῦ ἀπάντησαν: Κυνηγᾶνε μόνο ἐλάφια καὶ ἀλεποῦδες. "Ολα τὰ πουλιὰ εἶναι ἐλεύθερα. Γιὰ τοὺς λαγοὺς δίνει τὸ Κράτος ἀμοιβὴ σ' ὅποιον τοὺς σκοτώσῃ, γιατὶ κάνει ζημιὲς στὶς φυτεῖες, ἀλλὰ δὲν τοὺς σκοτώνει κανείς, γιατὶ τοὺς... λυποῦνται!...

Αὐτὴ λοιπὸν ἡ κατάστασις βασιλεύει στὴν Ἀγγλία. Ἂς τὴν ἔχουν ὑπ' ὄψιν οἱ Κυθήριοι. Καὶ ὅταν σκέπτωνται τὴν μετανάστευσι, ἂς μὴ λησμονοῦν καὶ τὴν Ἀγγλία. Ἐκεῖ θὰ χορτάσουν τουλάχιστον κυνήγι!...

Δ. Γ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΩΡΕΑΙ

Ἡ κυρία Ἀθηνᾶ Κασιμάτη, ἐκ Νέας Ὑόρκης Ἀμερικῆς ἀφιέρωσεν εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ «Σωτῆρος» Λειβαδίου βαρύτιμα ποτηροκαλύμματα.

— Εἰς τὸν ἴδιον ναὸν ἀπέστειλεν ἐκ Νέας Ὑόρκης ἡ κυρία Γιαννούλα Π. Κασιμάτη ἢ Πέρου 5 δολλάρια.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΗΘΟΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

ΤΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ

Τοῦ κ. ΙΩ. Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗ, συνταξιούχου δημοδιδασκάλου

(Ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Ἀλλ' ἐξέχασα, τσῆ ἔχει ἀκό-
μη τέσσερις ταγάρες ἀργαστη-
ρένιες, ἕνα καζάνι χαρκωματέ-
νιο, μία κατσαρόλα, ἕνα χαρα-
νὶ κι' ἕνα ταψὶ καὶ δὲ σοῦπα
τὸ καλύτερο θὰ τσῆ δώσῃ τὸ
ἀργαστήρι της νὰ τσῆ στὴ ζωή μου
ἀπάνω καὶ νάχω καλὰ στερ-
νά. Κι' ὅλα αὐτὰ ποὺ σ' ἀράδι-
ασα εἶναι ἀφόρια, καινούργια
καὶ τσὶ τάχει φυλαμένα στὴν
κασέλα τῆς κοπέλλας, ποὺ τσὶ
τήνε κάμανε καινούργια ἐδαδὰ
γλήγορα. Ἀλλὰ ἀποστάθηκα
πλέα νὰ λέω, στάκου νὰ ἀνα-
σάνω!

—Μὲ τὸ δίκηο σου κεράτσα· ὄχι, νὰ χαρῶ τὸ φῶς μου
καὶ νὰ χαρῶ ὅ,τι καμαρώνω,
δὲν τὸ ἀνάμενα πὼς ἡ κοπέλλα
αὐτὴ ἔχει τόσα δὰ πρωίκια, εἶ-
πε ἡ κερὰ Μαριὼ κι' ἐπέταξε
τὴ σαῖτα της πιὸ δυνατά.

— "Αλλο νὰ σοῦ λέω κι' ἄλ-
λο νὰ γλέπῃς κερὰ Μαριώ· μο-
ναχὰ καμέχολη νὰ κάμῃ ὁ Θε-
ὸς κι' ἡ Παναγιὰ νάχῃ καλὴ
μοῖρα καὶ νὰ βρεθῆ κανένα κα-
λὸ παιδὶ νὰ τήνε παντρέψωμε,
νὰ χαροῦν οἱ κακόμοιροι οἱ γο
νιάδες τῆς καὶ νὰ χαρῶ κι' ἐγὼ
ἡ κακοντέλα, ποὺ τόχω μεράκι
μέσα μου νὰ τήνε παντρέψω
καλά. Κι' ἀπόῃ ἐμεῖς δὲ γυρεύ-
ουμε πλούτη, μόνον θέλομε νέο
καλὸ καὶ καλοὺς ἀνθρώπους.

— Ἀλλὰ σὲ θαμάζομαι, κε-
ράτσα, καὶ νὰ μὲ συμπαθᾶς,

ΙΩΑΝΝΟΥ Κ. ΠΡΙΝΕΑ

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΚΑΙ ΠΟΠΟΛΑΡΟΙ

ΚΥΘΗΡΑ'Ι'ΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

('Εκ τοῦ προηγουμένου)

'Ο Βαλέριος, δὲν ἤτανε κανένας ἀπερίσκεπτος καὶ ἀνόητος καὶ οὔτε τὸν πιάνανε εὔκολα οἱ ἐνθουσιασμοί, ὥστε νὰ παρασυρθῆ ἀμέσως, χωρὶς νὰ σκεφθῆ καὶ νὰ βασανίση καλὰ τὴν ἀπόφασή του. Δὲν ἤτανε κάτι ποὺ θὰ περνοῦσε εὔκολα αὐτὴ ἡ τρομερὴ περιπέτεια, ποὺ ἀσφαλῶς ἂν δὲν εἶχε καλὰ ἀποτελέσματα γιὰ ὅλους καὶ πρὸ πάντων γιὰ τοὺς συμπατριώτες του σκλάβους, θὰ εἶχε τραγικὰ καὶ γι' αὐτὸ περισσότερο ἔπρεπε νὰ βασανίση τὴ σκεψη του καὶ πρὸ παντος τὴ συνείδησή του. 'Ο Βαλέριος, σὰν συνετὸς ποὺ ἤταν ἔπρεπε νὰ σκεφθῆ καλὰ τὴν ἀπόφασι ποὺ ἔπρεπε νὰ πάρη διότι δὲν ἤτανε μόνο ἡ ἀπελευθερωση τῶν σκλάβων ποὺ θὰ μποροῦσε γιὰ μιὰ στιγμὴ ἀπροσδοκητη καὶ ν' ἀποτύχη. Ποιός θὰ τὸ ξέρη αὐτό; Ποιός ἤτανε σε θέση νὰ προβλέψη θετικὰ ὅτι θὰ γινότανε ὅπως τὸ φανταζόντουσαν οἱ ἄλλοι καὶ ὅτι τὰ ἀποτελέσματα θὰ ἤτανε εὐνοϊκὰ γιὰ ὅλους καὶ δὲν θὰ ἔπαιρνε ἄλλο δρόμο; Δηλαδὴ τέτοιο δρομο, ποὺ νὰ τὰ καταστρεφε ὅλα καὶ νὰ στοιχίζε, ὄχι μονο γιὰ τὴν 'Ελευθερία τους, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴ ζωή τους.

Γιὰ τὸν Βαλέριο, ὅλ' αὐτὰ δὲν εἶχανε καμμιὰ σοβαρὴ σημασία. Δηλαδὴ ἡ 'Ελευθερία, οὔτε καὶ τὸ χλύτωμα τῆς ζωῆς. 'Εκεῖνο ποὺ τὸν βασάνιζε περισσότερο ἤτανε ἡ Βιολέττα. Τί θάκανε ὁ Θανάσης ὁ Σκλάβος; Θὰ κρατοῦσε τὴν ὑπόσχεσή του; Θὰ ἔκανε ὅ,τι ἔπρεπε στὸ κορίτσι ἐκεῖνο ἢ θάλλαζε σκέψη; Θὰ φρόντιζε γιὰ τὴ ζωὴ καὶ τὴν εὐτυχία τῆς ἀγαπημένης του Βενετσιανοπούλας ποὺ εἶχε μείνει τώρα ἔρημη καὶ δυστυχισμένη ἢ θὰ κύτταζε τὸ συμφέρον του, ὅπως συνηθίζανε νὰ κάνουν ἐκείνη τὴν ἐποχὴ ὅλοι οἱ κουρσάροι καὶ νὰ τὴν πουλοῦσε σὲ κανένα πλούσιο 'Αφρικανό, γιὰ νὰ βελτιώση τὴ ζωή του καὶ νὰ γεμίση τὴν τσέπη του ἀπὸ ἀσημι καὶ χρυσάφι; "Ολες αὐτὲς οἱ σκέψεις περνούσανε τυρρανικὰ καὶ βασάνιζαν τὸ μυαλό του, ὅπως ἤτανε ἀκουμπισμένος στὴν κουπαστὴ τοῦ καραβιοῦ. Δὲν ἤξερε τώρα τί ν' ἀποφασίση. Χτύπησε τὸ χέρι του ἀπάνω στὴν κουπαστὴ τοῦ καραβιοῦ. Δὲν ἤξερε τί ν' ἀποφασίση... "Αρχισε νευρικὰ νὰ περπατᾶ πάνω κάτω στὴ στενὴ αὐτὴ περιοχὴ τοῦ καταστρώματος.

'Ο ἀέρας ὅλο καὶ δυνάμωνε τὰ πανιὰ τοῦ καραβιοῦ ὅλο φούσκωναν καὶ τεντώνανε περισσότερο. 'Η πλώρη τοῦ καραβιοῦ ἔμπαινε ὁλόκληρη μέσα στ' ἀφρισμένα πελώρια κύματα, ποὺ ἐρχόντουσαν τὸ ἕνα πίσω ἀπὸ τ' ἄλλο καὶ τὸ σκαμπανέβασμα γινότανε ὅλο καὶ πιὸ μεγάλο. Τὰ μικροσιατικὰ παράλια, ὅλο καὶ ζυγώνανε περισσότερο, δὲν ἤτανε πιὰ πολὺ μακρυά. Μποροῦσε νὰ πῆ κανεὶς ὅτι, λόγω τῆς καλῆς ὀρατότητος τῆς ἀτμοσφαίρας καθάριζαν τώρα καὶ οἱ βουνοκορφές τους οἱ ἀπομακρυσμένες. Γι' αὐτὸ τώρα ἔπρεπε νὰ πάρη μιὰ πιὸ γρήγορη ἀπόφαση γιὰ κεῖνα ποὺ εἶχε πῆ καὶ εἶχε συζητήσει με τοὺς ἄλλους σκλάβους. "Ητανε ὑποχρεωμένος νὰ ἀπαντήση γρήγορα, διότι τὸ πράγμα πιὰ δὲν ἔπαιρνε νερό. 'Από τὴ μιὰ μεριὰ τὸν βασάνιζε ἡ σκέψη ἂν θὰ μποροῦσε νὰ ἐπιτύχη τὸ κόλπο καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη ἂν ἐρχόντουσαν ἀνάποδα καὶ οἱ κουρσάροι εἶχανε προβλέψει τὴν ἀσφάλειά τους μὲ φύλακες γεροὺς ποὺ δὲν θὰ εἶχανε βάλει οὔτε νερὸ στὸ στόμα τους. Οἱ σκέψεις αὐτὲς τὸν εἶχανε κυριολεκτικὰ ζαλίσει. Γιὰ μιὰ στιγμὴ ἔπαιρνε τὴν ἀπόφασι, νὰ τραβήξη μπροστὰ καὶ τὸν γύριζε πρὸς τὰ πίσω... Δὲν ἤξερε τί νὰ κάνη! 'Η Βιολέττα περισσότερο ποὺ ἔμεινε στοὺς ἀφρικανικοὺς τόπους καὶ ποὺ ἡ ἐλπίδα της θὰ τριγύριζε στὴ γενναιότητα καὶ τὴν πρα-γματικὴ παλληκαρωσύνη τοῦ Βαλέριου, ὅπως καὶ στὴ μεγάλη ἀγάπη ποὺ εἶχε πιὰ πραγματικὰ συνδέσει τὴ ζωή τους.

Μέσα σ' αὐτὲς τὶς βασανιστικὲς σκέψεις τοῦ Βαλέριου παρουσιάστηκε ξαφνικὰ καὶ ἀπροσδόκητα μπροστά του κάποιος, ποὺ σὰν μυστήριο τράβηξε ἀπὸ τὸ πρόσωπό του τὸ χρωματιστὸ μαντήλι, μὲ τὸ ὁποῖο εἶχε τυλιγμένο καὶ σφιχτοδεμένο τὸ κεφάλι του, ὅπως συνηθίζανε οἱ κουρσάροι κεῖνα τὰ χρόνια καὶ μὲ τὸ δήθεν τυφλὸ τὸ ἕνα μάτι του.

— "Αφησε αὐτὲς τὶς σκέψεις Βαλέριε... Μὴν κάνης τίποτα ἀπ' αὐτὰ ποὺ σὲ βαλανε νὰ σκέπτεσαι, εἶναι πολὺ ἐπικίνδυνα...

'Ο Βαλέριος στάθηκε σαστισμένος ὅταν στὸ μυστηριώδικο ἐκεῖνο πρόσωπο του ἀνθρώπου ἔβλεπε τὸν Θανάση Σκλάβο.

— 'Εσὺ Θανάση, ἐσύ; Πῶς βρέθηκες ἐδῶ;

— Σώπα, μὴ μιλᾶς καθόλου, καὶ ἄκου: "Ημουνα καὶ γὼ μαζὶ μὲ ὅλους τὴ στιγμὴ ἐκείνη ποὺ σοῦ λεγανε οἱ πατριῶτες μας, οἱ Κριβάρηδες, ὁ Σκέκος καὶ ὁ Βαγγῆς νὰ κάνης αὐτὸ ποὺ δὲν πρέπει νὰ κάνης. Γύρισε κύτταξε πίσω μας. 'Εκεῖ στὸ βάθος τῆς θάλασσας πόσα καράβια σὰν καὶ τοῦτο τὸ δικό μας ἀκολουθᾶνε καὶ μᾶς ἀστυνομεύουνε.

'Ο Βαλέριος κύτταξε τότε προσεκτικὰ καὶ τὰ εἶδε μέσα στὴν πάχνη τοῦ ὁρίζοντα ποὺ ἀκολουθοῦσαν μὲ φουσκωμένα κατακόκκινα πανιὰ ὅπως τοῦ ἔλεγε ὁ Θανάσης.

— Δὲν ἔβλεπα τὴν ὥρα πότε νὰ σὲ βρῶ μονάχο γιὰ νὰ στὸ πῶ. Μάθε Βαλέριε ὅτι πιὸ μεγάλο θὰ εἶναι τὸ κέρδος μας ἂν τραβήξουμε τὸ δρόμο ποὺ γυρέψανε ἐκεῖνοι. 'Εὰν ἐπαναστατήσετε ὅπως σοῦ λένε αὐτοί, θὰ διπλασιάσετε τὴ σκλαβιά σας καὶ θὰ κινδυνέψετε τὴ ζωή σας χειρότερα.

—Ναὶ ἔχεις δίκηο. Αὐτὸ σκέφθηκα καὶ γὼ Θανάση μου κι' αὐτὴ τὴν ἀπόφασι ἔχω πάρει. Εἶμαι ἐντελῶς σύμφωνος μαζί σου... Μὰ δὲν μοῦ λὲς τὴ Βιολέττα; Ποῦ τὴν ἄφησες Θανάση τὴ Βιολέττα; Δὲν πιστεύω νά...

'Ο Θανάσης ἐχαμογέλασε σᾶν νὰ τοῦ ἔλεγε νὰ μείνη ἥσυχος γι' αὐτὴν καὶ ὅτι εἶναι καλὰ ἀσφαλισμένη.

— Μίλησέ μου σοβαρά... Τί τὴν ἔκανες;

— Νάτην ἐκεῖ πέρα... κοντὰ στὸν τιμονιέρη.

— Μοῦ μιλᾶς ἀλήθεια; Ποῦ εἶναι; Δὲν τὴν βλέπω.

— Δὲν τὴν βλέπεις γιατὶ εἶναι ντυμένη κι' αὐτὴ σὰν κουρσαρόπουλο.

— Τί μοῦ λές;

— Εἶναι ὁ γυιός μου!...

Τοῦ ἔκλεισε τὸ μάτι χαμογελώντας.

— Μὰ πῶς ἔγινε αὐτό; εἶπε πνιγμένος τώρα ἀπὸ χαρὰ καὶ εὐτυχία κυττάζοντας τὴν Βιολέττα ποὺ τὸ χαμογελοῦσε κρυφὰ πίσω ἀπὸ τὴν πλάτη τοῦ τιμονιέρη.

— Φτάνει, μὴν τὸν κυττάζης ἄλλο. Θὰ σοῦ ἐξηγήσω ἀργότερα. Τώρα εἶναι πολὺ ἐπικίνδυνο.

('Ακολουθεῖ)

ΔΙΟΝ. Μ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΜΑΝ. Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ
Πειραιεὺς Μπουμπουλίνας 18γ
'Αθῆναι Χαριλάου Τρικούπη 18
Τηλ. 41-207, 611-992

PHOTO-STUDIO
ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΒΛΑΝΤΗ
ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ 63 (ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ)
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑ ΠΟΡΤΡΑΙΤΑ, ΕΚΦΡΑΣΤΙΚΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ ΠΑΙΔΩΝ, ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΕΙ ΝΕΟΝΥΜΦΩΝ ΚΛΠ.
ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΙΚΑ — ΕΓΧΡΩΜΑ — ΦΩΤΟΕΛΑΙΟΓΡΑΦΙΑΙ
ΛΑΔΙ — ΠΑΣΤΕΛ — ΚΡΑΓΙΟΝ
ΕΜΦΑΝΙΣΕΙΣ — ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ — ΜΕΓΕΘΥΝΣΕΙΣ
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ

"MINAS"
GREEK ARTS
ATHENS
5α STADIUM ST. 5α
•Αρχαϊκά Βάζα•Πιάτα τοίχου
•Κοσμήματα: Ροδίτικα-Γιαννιώτικα
•Δίσκοι-Ψωμιέρες•Χάλκινοι Ἐπάργυροι
•Μπιζουτιέρες•Σιχαροθήκες•Κηροπήγια
•Ἑλληνικαὶ ἐνδυμασίαι
•Ἐργόχειρα•Μπλούζες•Ἐσάρπες•Μανδήλια
ΜΗΝΑΣ Μανωλέδος
ΤΗΛ: 21-605
ΣΤΑΔΙΟΥ 5α ΑΘΗΝΑΙ
Μακέττα Θ. Τσουμπρᾶς Τηλ: 968-904

ΔΙΠΛΗ ΒΑΠΤΙΣΙΣ ΕΙΣ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ

Εἰς χαρμόσυνον τελετὴν, ἐβαπτίσθησαν εἰς Νέαν 'Υόρκην, τὰ χαριτωμένα ἐγγονάκια τῶν ἐκ τοῦ χωρίου Φατσάδικα ἀγαπητῶν μας συμπατριωτῶν Σπύρου καὶ 'Ελένης Φατσέα. Οἱ γονεῖς τῶν νεοφωτίστων εἶναι : Εὐγένιος καὶ Τρίσα Μαουρουδῆ εἰς τὸ κοριτσάκι τῶν ὁποίων ἐδόθη παρὰ τοῦ ἀναδόχου του τὸ ὄνομα Δέσποινα - Μαρία. Καὶ Στέργιος καὶ Καίτη Χατζηγιάννη εἰς τὸ ἀγοράκι τῶν ὁποίων ἐδόθη παρὰ τοῦ ἀναδόχου του κ. Κωνσταντίνου Ν. Κασιμάτη τὸ ὄνομα Παῦλος. Αἱ κυρίαι Τρίσα Μαουρουδῆ καὶ Καίτη Χατζηγιάννη εἶναι προσφιλεῖς θυγατέρες τῶν Σπύρου καὶ 'Ελένης Φατσέα. Τὸ διπλοῦν μυστήριον τῆς βαπτίσεως ἐγένετο εἰς τὸν Ἱερὸν ναὸν τοῦ 'Αγίου Παύλου, ἐπικαλούθησεν δὲ πλουσιώτατον γεῦμα καὶ ὡραία διασκέδασις.

Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς, τοὺς πάππους καὶ τοὺς ἀναδόχους τῶν νεοφωτίστων εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσουν.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

— Κωνσταντῖνος Ν. Λεοντσίνης, ἔμπορος, Ἄννα Δημ. Πετροχείλου, ἠρραβωνίσθησαν εἰς Πειραιά. Θερμότατα συγχαρητήρια καὶ καλὰ στέφανα.

ΤΟΥΛΑ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

— Νικόλαος Γ. Στρατηγός, αὐτοκινητιστής, Παναγιωτίτσα Γ. Σαμίου, ἠρραβωνίσθησαν εἰς 'Αθήνας. Θερμότατα συγχαρητήρια.

Ε. ΒΕΖΟΣ

— Ἠρραβωνίσθησαν εἰς Σύδνεϋ τῆς Αὐστραλίας ὁ ἐκλεκτὸς νέος κ. Σταῦρος Δ. Μαρσέλλος, φαρμακοποιός, μετὰ τῆς χαριτωμένης δεσποινίδος Αἰκατερίνης Πρινέα. Τοὺς ἐκφράζομεν θερμότατα συγχαρητήρια καὶ τοὺς εὐχόμεθα καλὰ στέφανα. 'Ἀκόμη συγχαίρομεν ἐγκαρδίως τὸν πατέρα τοῦ γαμβροῦ ἀγαπητόν μας κ. Δημήτριον Μαρσέλλον διὰ τὸ εὐτυχες γεγονὸς τῆς οἰκογενείας του καὶ τοὺ εὐχόμεθα ταχείαν ἀποκατάστασιν ἐκ τοῦ κλονισμοῦ τὸν ὁποῖον τοῦ ἐπέφερε ἡ δικαιολογημένη χαρά του.

ΜΙΧ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΣΠΥΡΟΣ ΡΑ·Ι·ΣΗΣ

ΓΑΜΟΙ

— 'Ανάργυρος Β. Στρατηγός, συμβολαιογράφος, Θεοδώρα 'Αλεξανδρίδη, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς 'Αθήνας. Τὸ μυστήριον τῆς στέψεως ἐγένετο μεγαλοπρεπῶς εἰς τὸν Ἱερὸν ναὸν τοῦ 'Αγίου Γεωργίου Καρύτση, παρέστησαν δὲ ἑκατοντάδες ἐκ τῶν Κυθηρίων 'Αθηνῶν καὶ Πειραιῶς καθὼς καὶ πολλοὶ παράγοντες τῆς 'Αθηναϊκῆς κοινωνίας. Τοὺς δακτυλίους καὶ νυμφικοὺς στεφάνους ἀντήλλαξεν ἡ κυρία Φωστηροπούλου, διομηχάνου.

Μετὰ τὴν στέψιν οἱ εὐτυχεῖς νεόνυμφοι ἀνεχώρησαν εἰς περιοδεῖαν διὰ νὰ διέλθουν τὸν μῆνα τοῦ μέλιτος. Πρὸς τοὺς ἀγαπημένους μας νεονύμφους ἐκφράζομεν ὁλόθερμα συγχαρητήρια καὶ εὐχόμεθα ἑκάστου εὐτυχίαν.

ΙΩΑΝΝΗΣ καὶ ΤΟΥΛΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

— Σπυρίδων Σιδέρης, ἔμπορος, 'Ελένη Θ. Ζαντιώτη, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Νέον Φάληρον. Θερμότατα συγχαρητήρια.

Π. Ι. ΓΕΩΡΓΑΣ, δικηγόρος

— Νικόλαος Κουκουρῆς, Θεώνη Ἐμμ. Προγουλάκη, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Πειραιᾶ. Παράνυμφος παρέστη ἡ κυρία Ἐλένη Ἐμμ. Προγουλάκη. Θερμότατα συγχαρητήρια.

Ν. ΒΕΝΙΕΡΗΣ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τὴν ἀγαπημένην μας ἐξαδέλφην Ἄνναν Δ. Πετροχείλου, διὰ τοὺς εὐτυχεῖς ἀρραβῶνάς της μὲ τὸν ἐξαίρετον νέον κ. Κωνσταντῖνον Ν. Λεοντσίνην, συγχαίρομεν ἐγκαρδίως, εὐχομενοι πρὸς τὸ τόσον ταιριαστὸ ζευγάρι, ταχείαν τὴν στέφην καὶ κάθε εὐτυχίαν.

Τὰ ἐξαδέλφια τῆς
Γ. Β. Πετρόχειλος, Δ. Β. Πετρόχειλος καὶ Εἰρήνη Κ. Φίλη.

Εἰς τὸν ἀγαπητόν μας φίλον κ. Νίκον Γ. Στρατηγόν, ἐκ Μυλοποτάμου, διὰ τοὺς ἀρραβῶνάς του μὲ τὴν χαριτωμένην δεσποινίδα Παναγιωτίτσαν Γ. Σαμίου ἢ Δημητροπούλου, ἐκ τοῦ χωρίου Ἀλοϊζιάνικα, ἐκφράζω θερμὰ συγχαρητήρια καὶ εὐχομαὶ ταχείαν τὴν στέφιν.

Α. ΠΟΤΗΡΗΣ

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

— 'Η κυρία Αἰμιλία Τσακτήρη, ἐκ μητρὸς Κυθηρίας ἐκ Καραβᾶ, ἔτεκεν εἰς Καραβᾶν ἄρρεν. Νὰ τοὺς ζήση. Ν.Γ.

— 'Η κυρία Πόπη Γ. Παπάνου, ἔτεκεν εἰς Καραβᾶν ἄρρεν. Νὰ τοὺς ζήση. Ν.Γ.

— 'Η κυρία Δέσποινα 'Αντ. Καστρίσου, ἔτεκεν θῆλυ εἰς Καστριστιάνικα. Νὰ τοὺς ζήση. Α.Θ.Κ.

— 'Η κυρία Σταματίνα Γ. Κασιμάτη, ἐκ τοῦ χωρίου Φατσάδικα, ἔτεκεν εἰς 'Αθήνας ἄρρεν. Νὰ τοὺς ζήση Ι.Σ.Κ.

— 'Η κυρία Βασιλική Στ. Ταμβάκη, ἔτεκεν εἰς 'Αρέους Μυλοποτάμου θῆλυ. Νὰ τοὺς ζήση. Α.Π.

— 'Η κυρία Πασχαλιὰ Λιάκη, προσφιλὴς θυγάτηρ τοῦ ἐκλεκτοῦ συμπατριώτου μας κ. Κοσμᾶ Λεονταράκη, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Μπρίσμπαν Αὐστραλίας. Εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήση.

Χαράλαμπος καὶ Στέλλα Λεονταράκη

ΝΑ ΓΙΑΤΙ Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΛΑΟΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΕΙ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛΙΔΟΣ

παρὰ τὸ Δήλεστι, ὑπὸ τῆς συμμορίας τῶν 'Αρβανιταίων. Τὸ γεγονὸς ἐκεῖνο ἐδυσφήμησε τὴν 'Ελλάδα εἰς τὰν ὑπέρτατον βαθμόν, καὶ συγχρόνως ἐτρομακράτησε σύμπαντα τὸν πεπολιτισμένο κόσμον διὰ τὴν ἀγριότητά του. "Εκ τοτε ποῖος ξένος ἐτολμοῦσε, ὄχι νὰ περιηγηθῆ, ἀλλ' οὔτε νὰ πατήση τὸ πόδι εἰς τὴν 'Ελλάδα. Καὶ γενικῶς ὁ τύπος τῶν πεπολιτισμένων ἐθνῶν, προεξάρχοντος τοῦ Αὐστριακοῦ, ἔχουσε δικαίως, τὸ δηλητήριον του, καὶ ἐξήντλησεν τὸ λεξιλόγιάν του, εἰς ὕβρεις ἐναντίων τῆς 'Ελληνικῆς φυλῆς. Μὴ λησμονώμεν δὲ ὅτι ἡ ληστεία διηρκεσε μέχρις ἐσχάτων, δὲν ἐνθυμοῦμαι ἀκριβῶς τὴν χρονολογίαν καθ' ἣν συνελήφθη παρὰ τὴν Αἰκατερίνην, ὁ ἀείμνηστος πολιτευτὴς Κυθήρων Σ. Στάης.

"Αλλο αἴτιον ἦτο ἡ πλημμελὴς καὶ μονόπλευρος ἐκπαίδευσις, διὰ τῆς ἱδρύσεως κλασικῶν γυμνασίων, εἰς ἀγροτικὰς ἐπαρχίας, ἐκεῖ ποὺ θὰ ἔπρεπε νὰ λειτουργοῦν γεωργικαί, ἐμπορικαὶ καὶ ἐπαγγελματικαὶ σχολαί. Τοῦτο ἀναμφιβόλως συνετέλεσεν ὅπως τοῦ γεωργοῦ, τοῦ ἐμπόρου, ψαρᾶ καὶ βοσκοῦ τὰ παιδιά, ὅσα δὲν ἔφυγαν εἰς τὸ ἐξωτερικόν, νὰ γίνουν ἐπιστήμονες, ἐγκατέλειψαν οὕτω τὸ πατρικὸν των ἐπάγγελμα, συνηθροίσθησαν εἰς τὰς μεγαλουπόλεις καὶ αἱ ἐπαρχίαι ἐρημωθῆσαν.

Παντα ταῦτα κατὰ τὴν γνώμην μου, ἔκλεισαν εἰς τὴν 'Ελληνικὴν πατρίδα τὰν δρόμον τῆς προόδου, ἐξεδίωξαν τὰ παιδιά της εἰς τὰ ξενα, τὴν ὠδήγησαν καὶ τὴν ὁδηγοῦν εἰς τὴν ἐρήμωσιν καὶ ἀφανισιν, καὶ συγχρόνως τῆς ἐπῶμισαν τὸ αἴσχος νὰ συγκαταλεγεται μετὰ τῶν ὑποανεπτύκτων Κρατῶν, ὡς λέγει ὁ ἀξιότιμος κ. Γρηγ. Κασιμάτης.

Τώρα ποὺ ἐξέλιπεν ἡ ληστεία, καὶ ὑπάρχει ἀσφάλεια ζωῆς καὶ περιουσίας τοῦ ἀτόμου, ποὺ ἄξιοι καὶ τίμιοι ἄνθρωποι κυβερνοῦν τὴν χώραν, οἱ δὲ πολῖται σεβονται καὶ ὑποτάσσονται εἰς τους νόμους τοῦ Κράτους, γνωρίζοντες ὅτι θὰ ἐπικρατήση ἡ δικαιοσυνη καὶ ὅτι εἰλικρινεῖς καὶ τίμιοι εἶναι οἱ φουροὶ τῆς τάξεως καὶ δικαιοσύνης, ἐπιβάλλεται ὅπως ὅλοι, μικροὶ καὶ μεγάλοι, κυβερνῶντες καὶ κυβερνώμενοι ἐν ὁμονοίᾳ ἐργασθοῦν μὲ θέλησιν καὶ ἐπιμονὴν διὰ τὴν πρόοδον τοῦ "Εθνους, καὶ ἡ ὁποία θὰ εἶναι καὶ πρόοδος τῶν ἰδίων, ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸ ἄλλο ἀρχαῖον γνωμικόν: «Σὺν 'Αθηνᾷ καὶ χεῖρα κίνει». Σύμπας δὲ ὁ 'Ελληνικὸς λαὸς νὰ ἀγαπήση καὶ νὰ καλλιεργήση τὴν γῆν μὲ τὴν καρδιάν του, περιοριζων συγχρόνως την καφενόβιον ζωήν του, τὸ καφὲ κίνημα τοῦτο, ποὺ διεφθειρε καὶ ἀπονεκρωσε τὸ Ἑλληνικὸν πνεῦμα. Ἂς ἀκολουθήση τὸ ὑπόδειγμα τῶν Ἐλβετῶν, ἀναπτύσσων συγχρόνως ὅσους εἶναι δυνατὸν κλαδους. Ἡ Ἑλλὰς μὲ τὸ ὑπέρογκον κλίμα της, τὸν γαλάζιον οὐρανόν, τὴν ὁλογάλανη θάλασσαν καὶ τὰ τόσα μαγευτικὰ τοπεῖα της, τὶς πεντάμορφες ἀκρογιαλιὲς καὶ τὰ εὔμορφα νησιά της, καὶ ὑπεράνω ὅλων τοῦς ἀνεκτιμήτους ἀρχαιολογικοὺς θησαυροὺς της, θὰ προσελκύση χιλιάδας ἐπὶ χιλιάδων περιηγητάς. Ἀρκεῖ νὰ τοὺς παρέχη πρωτίστως ἀσφάλειαν, ἄνεσιν, τιμιότητα, καθαριότητα, καὶ ὅλα τὰ σημερινὰ μέσα τῆς συγκοινωνίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ. Νὰ ἱδρυθῶσι ξενοδοχεῖα παντοῦ ὅπου εἶναι δυνατὸν, εἰς ἐξοχὰς παραθαλασσίους, νησιά, καὶ ὄχι μόνον εἰς τὰς πόλεις. Οἱ "Ελληνες κεφαλαιοῦχοι νὰ συστήσουν ἑταιρίας διὰ τὸν σκοπὸν αὐτόν, καὶ τὸ Κράτος διὰ διαγωνισμοῦ νὰ ἐξεύρη τὰ κατάλληλα πρόσωπα, ἅτινα νὰ ἐσπουδάζον εἰς Ἐλβετίαν τὴν ἐπιστήμην τοῦ ξενοδόχου, καθ' ὅτι εἶναι πράγματι ἰδιαιτέρα ἐπιστήμη. Παραλλήλως ὅμως, πρὸς τὰ ξενοδοχεῖα, θὰ πρέπει ν' ἀκολουθοῦν, ἢ μᾶλλον νὰ προηγοῦνται, ἡ καλλιέργεια καὶ δενδροφύτευσις διάφορα ἐμπορικὰ καταστήματα, διὰ νὰ ὑπάρχη ζωὴ καὶ κίνησις καὶ τὰ διάφορα προφοβοτικὰ προϊόντα, ἐπίσης ὕδωρ, ἠλεκτρισμὸς κλπ. Ἡ ἔλλειψις ζωῆς καὶ κινήσεως εἶναι ἀποκρουστικὴ καὶ προκαλεῖ τὸν φόβον. Ἐπίσης ἰδιαιτέρα προσοχὴ νὰ δοθῆ πρὸς ἀνάπτυξιν τῆς κτηνοτροφίας, χοιροτροφίας, ὀρνιθοτροφίας, γαλακτοτροφίας, γαλακτοκομίας, τυροκομίας καὶ ἁλιείας, μὲ νέας μεθόδους.

Λυπηρὰν ἐντύπωσιν μοῦ ἐπροξένησε τὸ γεγονός, ὅτι εἶδα νὰ πωλοῦνται εἰς τὴν ἀγορὰν 'Αθηνῶν, γαλοπούλες καὶ κατόπουλα Οὐγγαρίας, αὐγά, σφάγια καὶ ἄλλα προϊόντα προερχόμενα ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, πολλὰ τῶν ὁποίων θὰ ἔπρεπε νὰ παράγωνται εἰς τὰς 'Ελληνικὰς ἐπαρχίας. Συγχρόνως νὰ ληφθοῦν μέτρα πρὸς προστασίαν τοῦ ἀγρότου, νὰ διευκολυνθοῦν τὰ μέσα μεταφορᾶς τῶν προϊόντων των, νὰ δημοσιεύωνται καθ' ἑκάστην αἱ τιμαὶ τῶν διαφόρων προϊόντων ποὺ κυκλοφοροῦν εἰς τὰς κυριωτέρας ἀγορὰς τοῦ Κράτους, ἵνα οὕτω καὶ θοδηγούμενοι, θὰ λαμβάνουν γνῶσιν καὶ θὰ προλαμβάνουν τὰς ζημίας, αἱ ὁποῖαι προκύπτουν ἐκ τοῦ πληθωρισμοῦ εἰς τὴν ἀγοράν.

'Αλλὰ καὶ ἡ γεωτεχνία θὰ ἦτο παράγων πλούτου, ἐκ τῆς ὁποίας πολλαὶ 'Ελληνικαὶ οἰκογένειαι θὰ ἐξησφαλίζον τὰ μέσα ζωῆς καὶ εὐδοκιμήσεως. Τὰ 'Ελβετικὰ κεντήματα εἶναι ὀνομαστά, καθὼς καὶ τὰ Κυπριακὰ τοιαῦτα. 'Ασφαλῶς δὲ ὑπάρχουν 'Ελληνίδες ποὺ κεντοῦν ἀρίστουργήματα, ἀλλ' ἄγνωστον διατί, καὶ πῶς δὲν εὑρέθησαν οἱ κατάλληλοι ἄνθρωποι νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὸ σπουδαῖον αὐτὸ βιοποριστικὸν μέσον, καὶ ἐδῶ χρειάζεται ἐνέργεια. διαφώτισις, πρὸς τὸν τομέα αὐτόν, ὅπως ἐξαχθοῦν δοκιμαστικῶς ὀλίγα ἐκλεκτὰ χειροτεχνήματα, διὰ νὰ τὰ γνωρίσουν, οὕτω μόναι θὰ γίνουν παραγγελίαι εἰς μεγάλας ποσότητας καὶ θὰ ἀναπτυχθῆ τὸ ἐμπόριον.

Ἐπίσης νομίζω ὅτι θὰ εἶναι φρόνιμον καὶ λογικόν, ὅπως πάντοτε δίδωμεν ἰδιαιτέραν προσοχήν, εἰς τὸ τί λέγουν καὶ πῶς σκέπτονται οἱ ξένοι διὰ τὴν φυλήν μας πῶς μᾶς βλέπουν, γαρακτηρίζουν καὶ μᾶς κρίνουν. Ἐὰν τὸ πράξωμεν, ἀσφαλῶς θὰ εἶναι πρὸς ὠφέλειάν μας, αὐτὴν τὴν ἔννοιαν ἔχουν τὰ λόγια τοῦ Αἰσώπου: «'Ανθρώπων ἕκαστος δύο πήρας φέρει τὴν μὲν ἔμπροσθεν τὴν δ' ὄπισθεν κλπ.». 'Ημεῖς ὁλέπαμεν τὰ σφάλματα τῶν ἄλλων, τὰ ἰδικά μας τὰ βλέπουν ἐκεῖνοι.

Διὰ τοὺς ὡς ἄνω λόγους θὰ παραθέσω κατωτέρω σκέψεις καὶ κρίσεις δύο ξένων καίτοι ἀναγομένες εἰς μακροετές παρελθόν, ἐν τούτοις χρησίμους πρὸς ἐπιβεβαίωσιν τῶν δσων γράφω. Πρὸ πεντηκονταετίας καὶ πλέον ἀνέγνωσα εἰς τὴν ἐν Βριοδάνῃ Δημ. Βιβλιοθήκην, τὸ βιβλίον ἑνὸς "Αγγλου λοχαγοῦ δστις ἠκολούθησεν τὸν 'Ελλ. Στρατὸν εἰς τὴν Θεσσαλίαν κατὰ τὸν πόλεμον τοῦ 1897, ὑπὸ τὸν τίτλον: «Μὲ τοὺς "Ελληνας στὴν Θεσσαλίαν». Περιγράφει τὴν κατάστασιν τοῦ 'Ελληνικοῦ Στρατοῦ καὶ μεταξὺ ἄλλων γράφει τὰς ἑξῆς λέξεις: «Κάθε "Ελλην στρατιώτης εἶναι καὶ 'στρατηγὸς» ὅπου λέγει ἑστὰ θυευον δι' ἀνάπαυσιν, ἀμέσως οἱ "Ελληνες στρατιῶται ἤρχιζον τὴν συζήτησιν, ἐκάθηντο κατὰ γῆς. καὶ ἔκανον ἐπάνω εἰς τὸ χῶμα τὰ σχέδια, πῶς καὶ ἀπὸ ποῦ θὰ πήγαιναν στὴν Πόλι.

Εἰς ἄλλο βιβλίον ὑπὸ τὸν τίτλον «'Ελλὰς» παρὰ μιᾶς 'Αγγλίδος, ἡ ὁποία γράφει ὅτι ὅταν διὰ πρώτην φορὰν ἀπεβιβάσθη εἰς Πειραιὰ, εἶδε ἄνδρας πολλοὺς νὰ κάθηνται εἰς τὰς πλατείας τοῦ Πειραιῶς καὶ 'Αθηνῶν, γύρω ἀπὸ τραπέζια νὰ καπνίζουν τὸν ναργιλὲν καὶ νὰ συζητοῦν, ἤτο λέγει ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος, καὶ ὑπέθεσεν ὅτι κάποια ἑορτ

«ΚΥΘΗΡΑ'Ι'ΚΗ ΔΡΑΣΙΣ»
ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΑΠΑΞ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ
ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑ'Ι'ΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΟΡΟΙ ΕΤΗΣΙΩΝ ΣΥΝΔΡΟΜ.
Ἐσωτερικοῦ ..... δρχ. 60
Ἀμερικῆς ..... $ 8
Αὐστραλίας-Ἀφρικῆς £ 2½
Τράπεζαι — Ὀργανισμοί — Μεγάλαι ἐπιχειρήσεις δρ.100

Ἁπλαῖ καὶ συστημέναι ἐπιστολαὶ δέον νὰ ἀπευθύνονται: ΙΩΑΝΝΗΝ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ Διεξαγωγῆς 17, Π. Φάληρον

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1.50

Αἱ ἀπόψεις μας

ΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ

Μετὰ τὴν ἐπιψήφισιν τοῦ νόμου περὶ Ἀσφαλίσεως τῶν Ἀγροτῶν, πολλοὶ συμπατριῶται μας συνιστοῦν νὰ δημοσιεύσωμεν ὁλόκληρον τὸ κείμενον τοῦ νομοῦ, διὰ νὰ λάβουν γνῶσιν τῶν λεπτομερειῶν του. Κατόπιν αὐτοῦ εἰς πρώτην μας εὐκαιρίαν θὰ δημοσιεύσωμεν ὁλόκληρον τὸν νόμον, πλὴν, ἀπὸ τοῦδε, ὅτι κυρίως ἐνδιαφέρει τους Κυθηρίους ἀγρότας εἶναι τὸ ὕψος τῆς συντάξεως ποὺ θὰ λαμβάνουν μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ 65ου ἔτους τῆς ἡλικίας των, καὶ τὸ ὕψος τῆς ἀσφαλιστικῆς εἰσφορᾶς τὴν ὁποίαν ἀπαντες θὰ καταβάλλουν ἀπὸ τοῦδε. Ἐπ' αὐτοῦ ἔχομεν νὰ τοὺς πληροφορήσωμεν ὅτι θὰ εἰσπράττουν ἀπὸ 150 μέχρι 220 δραχμὰς κατὰ μῆνα, καὶ ὅτι ἡ ἀσφαλιστικὴ εἰσφορὰ ὡρίσθη εἰς 3% ἐπὶ τῆς μικτῆς παραγωγῆς των, ἐπὶ ὁλοκλήρου δηλαδὴ τῆς παραγωγῆς των χωρὶς νὰ ἐξαιρῆται τοῦ φόρου ποσοστόν τι τῆς παραγωγῆς πρὸς δι ατροφὴν ἢ αἰ δαπάναι καὶ τὰ ἔξοδα καλλιεργείας. Ἐὰν δεχθῶμεν ὅτι τὸ εἰσόδημα τῆς μέσης οἰκογενείας τῆς νήσου μας εἶναι 10.000 δραχμαὶ ἐπ' αὐτοῦ θὰ καταβάλλη εἰς τὸν ἀσφαλιστικὸν ὀργανισμὸν 300 δραχμάς. Φυσικὰ ὁ ἀγρότης ἐπιβαρύνεται καὶ μὲ ὅλους τοὺς ἐμμέσους φόρους ποὺ ἐπεβλήθησαν πέραν τῆς ἀγροτικῆς εἰσφορᾶς καὶ οἱ ὁποῖοι εἶναι σημαντικοί. Ἐνῷ λοιπὸν αἱ ἐπιβαρύνσεις, αἱ ὁποῖαι αἱ ἐθεσπίσθησαν διὰ τοῦ νόμου εἶναι σχετικῶς μεγάλαι, τὸ ὕψος τῶν χορηγηθησομένων συντάξεων εἶναι ἀπιστεύτως χαμηλόν, μὴ ἀνταποκρινόμενον οὔτε εἰς τὰς πλέον στοιχειώδεις ἀπαιτήσεις διαβιώσεως τοῦ ἀγρότου. Ὡρίσθη εἰς 150 δραχμὰς κατὰ μῆνα. Καὶ ἀντιθέτως ἐθεσπίσθησαν ἀποδοχαὶ ἡγεμονικαὶ διὰ τὴν διοίκησιν τοῦ Ὀργανισμοῦ. Ἐπεδείχθη δηλαδὴ ἄστοργος διάθεσις πρὸς τὸν ἀγρότην, πράγμα τὸ ὁποῖον μᾶς ἐμβάλλει εἰς σκέψεις θλιβεράς. Τὸ μόνον ἀγαθὸν τὸ ὁποῖον ἐπὶ τοῦ προκειμένου βλέπομεν ἡμεῖς, εἶναι ὅτι ἐγένετο ἡ ἀρχὴ τῆς ἀσφαλίσεως καὶ δέβαιον θεωροῦμεν ὅτι ἡ βελτίωσις θὰ ἐπέλθη ὑπὸ τὴν πίεσιν τῶν ἐνδιαφερομένων. Ὅσον δὲ ταχύτερον ἐπέλθη ἡ βελτίωσις τῶν Ἀγροτικῶν Ἀσφαλίσεων διὰ τὸν ἀγροτικὸν κόσμον, τόσον τὸ καλύτερον διὰ τὸ Ἔθνος μας ὁλόκληρον.

ΤΟ ΓΕΦΥΡΙ ΤΗΣ ΟΡΦΑΝΗΣ

Διατρέχομεν τὸν Ἰούνιον μῆνα καὶ τὸ μικρὸ γεφύρι, τὸ ὁποῖον χρειάζεται δια τὴν ἀνασύνδεσιν τοῦ Προσκυνήματος Ὀρφανῆς μὲ τὸν διανοιχθέντα πρὸς αὐτὸ δρόμον, οὔτε κατεσκευάσθη, οὔτε ἀγγέλλεται ἡ ἐναρξις ἐργασιῶν διὰ τὴν κατασκευήν του. Καὶ ὅμως μετὰ δίμηνον ἀκριβῶς τὴν 23ην Αὐγούστου γίνεται ὁ καθιερωμένος μεγάλος πανηγυρισμὸς καὶ συρρέουν εἰς τὸ προσκύνημα δι' αὐτοκινήτων ἑκατοντάδες φιλοθρησκων. Δὲν εἶναι ἄραγε κρίμα, νὰ δεινοπαθησουν ὅλοι αὐτοί, ἐπειδὴ ὁ διαχειριστὴς τῆς Ὀρφανῆς κ. Ἰωαννης Γερικλῆ Καρύδης, ὁ ὁποῖος μὲ συγκινητικὸν ζῆλον ἀφιέρωσεν ἑαυτὸν εἰς τὴν ἀνασυγκρότησιν τοῦ ἱεροῦ προσκυνήματος, στερειται τῶν ὀλίγων χιλιοδράχμων τὰ ὁποῖα χρειάζονται διὰ τό' ἔργον; Ἐχοντες ὑπ' ὄψιν τὸ προσωπικὸν κύρος τοῦ ἀγγοῦ αὐτοῦ πατριώτου καὶ τὴν ἀπεριόριστον ἐκτίμησιν τὴν ὁποίαν πάντες τρέφουν προς αὐτόν, θὰ τοῦ συνιστούσαμεν νὰ ἀρχίση τὴν κατασκευὴν τοῦ τόσον ἀπαραιτήτου γεφυριδίου, ἔστω καὶ... βεσέ. Ὅλοι θὰ δεχθοῦν ἀσφαλῶς νὰ τὸν διευκολύνουν Καὶ ἡ χάρις τῆς «Ὀρφανῆς» τὴν ὁποίαν μὲ τόσην ἀφοσίωσιν ὑπηρετεῖ ἐπὶ 26 ὁλόκληρα χρόνια, θὰ φωτίση ἀσφαλῶς τοὺς δυναμένους νὰ τον συνδράμουν, νὰ ἱκανοποιήση τοὺς πιστωτάς του, ὅπως πολλάκις ἐγένετο καὶ εἰς τὰς διαφόρους φάσεις τοῦ μεγάλου ἔργου το ὁποιον ἐξετέλεσεν μέχρι σήμερον. Πάση θυσία τὴν 23ην Αὐγούστου τὸ γεφύρι τῆς Ὀρφανῆς πρέπει νὰ εἶναι τελειωμένο.

Η ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΙΣ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΩΝ

Μὲ ἐνθουσιασμὸν μᾶς γράφουν ἀπὸ τὸ χωρίον Ἀρωνιάδικα, διὰ τὴν πραγματικὴν λεωφόρον ἡ ὁποία κατεσκευάσθη κατόπιν εὐθυγραμμίσεως τῆς ὁδοῦ, ἐγκαταλειφθείσης τῆς στροφῆς παρὰ τὴν ἰδιοκτησίαν Μιχαὴλ Γερακίτη. Ἡ ἐν λόγῳ βελτίωσις ἐγένετο συμφώνως πρὸς τὴν παλαιὰν μελέτην τοῦ μηχανικοῦ τῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς Βασιλείου Ἰβάνωφ σμικρύνει δὲ τὴν διαδρομὴν κατὰ 150 μέτρα περίπου. Εἰς τὴν καλὴν ρύθμισιν τοῦ ζητήματος συνέβαλεν καὶ ἡ προθυμία τῶν προοδευτικῶν ἰδιοκτητῶν τῆς περιοχῆς κ.κ. Φώτη Ἀρώνη, Εἰρήνης Μπλαβέρη, Γεωργίου Σκλάβου, Καλλιόπης Γερακίτη, Θεοδώρου Μπλαβέρη, κληρονόμων Χαραλάμπους Γερακίτη καὶ ἄλλων οἱ ὁποῖοι ἐπέτρεψαν εὐχαρίστως ἵνα διέλθη ὁ δρομος μέσα ἀπὸ τὰ κτήματά των, χάριν τοῦ γενικοῦ καλοῦ. Εἶναι ἄξιοι θερμῶν εὐχαριστιῶν καὶ συγχαρητηρίων. Ὁμοίως ἀνήκουν ἐπαινοι διὰ τὸ ἔργον εἰς τὴν κοινοτικὴν ἀρχὴν Ἀρωνιαδίκων, ἡ ὁποία ὑπέδαλεν ἁρμοδίως τὸ αἴτημα καὶ εὐχαριστίαι θερμαὶ εἰς τὸν μηχανικὸν τοῦ Νομαρχιακοῦ Ταμείου κ. Θεοφάνην Ζερδογιάννην ὁ ὁποῖος δὲν ἐφείσθη κόπων διὰ νὰ φέρη τὸ ἔργον εἰς αἴσιον πέρας. Τέλος ὀφείλομεν οἱ Κυθήριοι θερμοτάτας εὐχαριστίας εἰς τὸν Νομάρχην Ἀττικῆς κ. Λεωνίδαν Παπαρρηγόπουλον, τοῦ ὁποίου τὸ ἀνεξάντλητον διὰ τὰ Κύθηρα ἐνδιαφέρον, τόσον εἰς τὴν περίπτωσιν Ἀρωνιαδίκων, ὅσον καὶ εἰς πᾶσαν ἄλλην διαρκῶς εὐεργετεῖ τὴν νῆσον μας.

ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΣ ΣΕΒΑΣΜΟΣ

Δὲν γνωρίζομεν κατὰ πόσον ἀληθεύουν ὅσα διαδίδονται, σχετικῶς μὲ τὸν τρόπον κατὰ τὸν ὁποῖον ἀπηλλοτριώθη τὸ κτῆμα τοῦ γνωστοῦ ἐκπαιδευτικοῦ κ. Γεωργίου Ἀλβανάκη, προκειμένου νὰ ἱδρυθῆ εἰς αὐτὸ τὸ σχολικὸν Γυμναστήριον. Πιέσεις, ἐμπαιγμοί, ὕβρεις καὶ ἄλλα, λέγεται ὅτι ἐτέθησαν εἰς ἐφαρμογὴν διὰ νὰ τοῦ ἀποσπάσουν ἕνα κτῆμα, μὲ τὸ ὁποῖον ὁ γηραιὸς πρεσβύτης εἶναι συναισθηματικὰ συνδεδεμένος καὶ φυσικὸν ἦτο νὰ αἰσθανεται κάποιαν δυσκολίαν νὰ ἀποξενωθῆ αὐτοῦ, ἔστω καὶ διὰ παιδαγωγικὸν σκοπόν. Ἐὰν ταῦτα ἀληθεύουν, ἐκφράζομεν τὴν θλῖψιν μας. Καὶ ὀπωσδήποτε, πιστεύομεν ὅτι εἰς πρόσωπα μὲ πατριωτικὰς ὑπηρεσίας,ὅσας ἔχει νὰ παρουσιάση ἡ οἰκογένεια Γεωργίου Ἀλβανάκη, θὰ ἔπρεπε νὰ ἐπιδεικνύεται ἀπὸ ὅλους μεγαλύτερος σεβασμὸς.

ΝΑ ΕΛΘΗ Ο ΓΕΡΑΝΟΣ

Μὲ τὰ χρήματα τὰ ὁποῖα προσφέρουν αὐθορμήτως φιλοπάτριδες Κυθήριοι, ὑπὲρ τοῦ λιμενοβραχίονος Ἀγίας Πελαγίας, ὁ πρωτεργάτης τοῦ ἔργου κ. Ἰωαννγιώτης Κορωναῖος ἡ Πουλάκης κατεσκεύασεν πολλοὺς τσιμεντίνους ὀγκολίθους οἱ ὁποῖοι ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους ἀπομένουν ἀχρησιμοποίητοι εἰς τὴν παραλίαν τῆς Ἀγίας Πελαγίας ἐν ἀναμονῇ τῆς ἐλεύσεως πλωτοῦ γερανοῦ διὰ τὴν πόντισιν αὐτῶν καὶ τὴν τοποθέτησιν των πρὸς ἐπέκτασιν τοῦ λιμενοβραχίονος. Δυστυχῶς ὅμως οὐδεὶς ἀρμόδιος φαίνεται νὰ συγκινηται καὶ οὐδεμία πληροφορία ὑπάρχει ὅτι θὰ σταλῆ πλωτὸς γερανὸς διὰ τὴν συνέχισιν τοῦ ἔργου. Εἶναι λυπηρὸν ὅτι ἑνῶ διασπαθίζονται χρηματα Κρατικά, διὰ σκοποὺς λίαν ἀπιθάνους τὸ λιμενικὸν ζήτημα τῆς νήσου μας ἔχει λησμονηθῆ, δια νὰ ἔλθη καὶ πάλιν στὸ προσκήνιον τῆς ἐπικαιρότητος ὅταν θὰ ἐπίκεινται ἐκλογαί. Τότε, ἴσως που τισθοῦν καὶ οἱ ὀγκόλιθοι εἰς τὴν θάλασσαν.

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΒΛΑΝΤΗΣ

Προερχόμενος ἐξ Αὐστραλίας ἀφίκετο ἀεροπορικὸς πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς πατρίδος καὶ τῶν ἐνταῦθα συγγενῶν του, ὁ ἐκ τοῦ χωρίου Καλοκαιρινὲς ἀγαπητός μας συμπατριώτης κ. Ἐμμανουὴλ Βλαντής.

Ὁ κ. Βλαντῆς ἀπεδήμησεν εἰς Αὐστραλίαν μόλις πρὸ 12 ἐτῶν, χάρις ὅμως εἰς τὴν ἐργατικότητά του, τὴν ἐπιμονήν του καὶ τὸν ἀκέραιον χαρακτῆρα του ἐξελίχθη ταχέως εἰς σημαντικὸν ἐπιχειρηματίαν καὶ ἀπέσπασεν ἀμέριστον τὴν κοινωνικὴν ἐκτίμησιν. Βραδύτερον μετεκίνησε πλησίον του τοὺς προυφιλεῖς ἀλλὰ καὶ ἀνταξίους υἱούς του, ὅτε καὶ ἵδρυσαν ἀνθηροτάτας ἐπιχειρήσεις εἰς τὴν ἀραιαν πόλιν Κόσφορντ τῆς Ν. Ν. Οὐαλλίας καταλαβόντες ἐπίζηλον θέσιν μεταξὺ τῶν ὁμογενῶν τῆς Αὐστραλίας.

Ἤδη ὁ κ. Βλαντῆς, νοσταλγὸς τῆς πατρίδος, ἀφίκετο διὰ σύντομον ἐπίσκεψιν καὶ ἵνα ἐπιστρέφουν βραδύτερον συνοδεύση εἰς Αὐστραλίαν τὴν προσφιλῆ του σύζυγον καὶ τὸν ἐν Κυθήροις ἐναπομένοντα υἱόν του, ὥστε νὰ ἐγκατασταθῆ ἐκεῖ ὁλόκληρος ἡ οἰκογένεια. Ἐγκαρδίως τοῦ εὐχόμεθα καλῶς ἦλθε εἰς τὴν πατρίδα καὶ καλὰ κυνήγια...

Ο κ. Μ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Ὅπως ἐγράψαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον, περὶ τὰς ἀρχὰς Μαΐου ἀφίκετο εἰς Ἀθήνας ὁ ἐκ τοῦ χωρίου Φράτσια καταγόμενος διακεκριμένος συμπατριώτης μας κ. Μάρκος Πετρόχειλος, ὅστις ἀπὸ πενηντάκοντα καὶ πλέον ἐτῶν εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς Παρισίους τῆς Γαλλίας, τιμώμενος παρὰ πάντων διὰ τὴν ὑπέροχον κοινωνικὴν καὶ ἀνθρωπιστικὴν του δράσιν. Κατὰ τὴν παραμονήν του εἰς Ἀθήνας ὁ κ. Μάρκος Πετρόχειλος, ὑπὸ τὴν ἰδιότητά του ὡς διακεκριμένου μέλους τῆς Ἑνώσεως Παλαιῶν Πολεμιστῶν Γαλλίας, κατέθεσεν δα ρύτιμον στέφανον εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου, ἀποτίων φόρον τιμῆς πρὸς τὴν ἀγαπημένην πατρίδα. Κατὰ τὴν καταθεσιν, ἡ ὁποία ἐγένετο μετὰ πάσης ἐπισημότητος τὴν 21ην Μαΐου τὸν κ. Πετρόχειλον συνώδευσαν ὁ στρατιωτικὸς ἀκόλουθος τῆς ἐν Ἀθήναις Γαλλικῆς Πρεσβείας, καὶ ἄλλοι ἀξιωματοῦχοι Ἕλληνες καὶ Γάλλοι. Ἐπίσης παρέστησαν πολλοὶ συμπατριῶται ἐξ Ἀθηνῶν, ἐν οἷς καὶ οἱ στενοὶ συγγενεῖς του Βασίλειος Π. Μπαβέας μετὰ τῆς κυρίας του, καὶ οἱ ἀδελφοὶ Ἀθανάσιος, Παναγιώτης καὶ Θεόδωρος Πετρόχειλος.

ΔΗΜ. Π. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Μὲ τὸ ἑλληνικὸν ὑπερωκεάνιον «Ἰατρὶς» ἀφίκετο ἐξ Αὐστραλίας, ὁ ἐκ Ἰποταμοῦ καταγόμενος ἀγαπητὸς συμπατριώτης κ. Δημήτριος Π. Κουλεντιανος. Καίτοι τα χρόνια τῆς ἀποδημίας τοῦ ἀφιχθεντος ἀγαπητου μας φίλου δεν ἦσαν πολλα. εν τουτοις χάρις εις τὴν ἐπιμονον ἐργασιαν του, τον ἀκέραιον χαρακτῆρα του καὶ τὰς πολλας ικανότητας αἰτινες τον διακρίνουν, κατωρθωσε νὰ καταλαβη την ἐμπρεπουσαν θέσιν μεταξὺ τῶν ὁμογενων τῆς πολεως Ἄρμινταλ οπου ανέπτυξε την ὀραστηριότητα του, νὰ ἀποθῆ λιαν ἀγαπητος εἰς ὀλην την κοινωνιαν να προοδευση ἐπαγγελματικὸς καὶ νὰ φανῆ χρησιμος εις την οἰκογενειαν του καὶ εἰς ἐργετικὸς εἰς πολλοὺς προοδευτικους καὶ φιλανθρωπικους σκοπους.

Νοσταλγὸς τῆς πατρίδος καὶ διακαιόμενος ἀπο τον ποθον νὰ ἐπισκεφθη τοὺς προσφιλεις του γονεις, ἀσελφους καὶ λοιπους συγγενεις του ἀφίκετο ὁ κ. Κουλεντιανος με προγραμμα ἐτησιας διαμονης εις την νησον. Ἐγκαρδίως του εὐχόμεθα εὐχαριστον την ἐν Ἑλλαδι διαμονήν.

ΑΦΙΞΕΙΣ

Προερχόμενοι ἐξ Αὐστραλίας ἀφίκοντο εἰς την πατρίδα οἱ κάτωθι ἀγαπητοὶ συμπατριῶται μας:

Ἀλανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης Ἐμμανουὴλ Κομπῆς, ἐκ τοῦ χωρίου Λογοθετιάνικα. Ἱεροδιακονος Γεώργιος Βαγγῆς ἐκ Ποταμοῦ. Παναγιώτης Ἀντ. Κομηνός ἐκ Ποταμοῦ. Ἐμμανουὴλ Μαγωνέζος ἐξ Ἀρωνιαδικων. Ἀδελφοὶ Λεβούνη, ἐκ Ποταμοῦ. Καὶ Μαρίτσα Πολυχρόνη Καλοκαιρινοῦ ἐκ Φρατσίων.

Πρὸς πάντας τοὺς ἀφιχθέντας ἀγαπητοὺς συμπατριώτας εὐχόμεθα εὐχάριστον την ἐν Ἑλλάδι διαμονήν.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Κύριαν ΓΡΗΓΟΡΙΟΝ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΝ, εἰς Νέαν Ὑόρκην Ἀμερικῆς. Ἐπιστολή καὶ συνδρομή σας ἐλήφθησαν. Εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

Κον ΠΟΛΥΧΡΟΝΗΝ Δ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΝ, εἰς Μπρίσμπαν Αὐστραλίας. Συνδρομαί σας ἐλήφθησαν μέσῳ τῆς ἀξιοτίμου συζύγου σας καὶ τοῦ φιλτάτου μας ἀδελφοῦ σας κ. Μιχαὴλ Δ. Καλοκαιρινοῦ. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

Κον ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ ΚΟΜΗΝΟΝ εἰς Γιουγκστάουν ΟΧΑΙΟ, Ἀμερικῆς. Ἐπιστολή καὶ συνδρομή σας ἐλήφθησαν μέσῳ τοῦ ἀγαπητοῦ μας φίλου κ. Βαλερίου Α. Καλοκαιρινοῦ. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμῶς καὶ σᾶς εὐχόμεθα καλὴν πατρίδα.

ΛΙΓΑ ΑΠ' ΟΛΑ

ΤΑ ΜΠΟΛΙΑΣΜΑΤΑ

Ὅταν ἀκοῦτε ὅτι συνεργεῖον εἰδικῶν, ἐμβολιάζει ἄγρια δένδρα ἢ κλαδεύει ἢ φυτεύει τοιαῦτα εἰς τὰς βραχώδεις περιοχὰς τοῦ νησιοῦ μας, μὴ ἐρωτᾶτε καθολου τί δένδρα εἶναι αὐτά. Ἀσφαλῶς θὰ εἶναι χαρουπιές. Καὶ εὐτυχῶς. Διότι ἡ χαρουπιὰ ἐκτὸς ὅλων τῶν ἄλλων πλεονεκτημάτων της καὶ ὡς ταπεινὴ ξυλοκερατέα ποὺ τὴν ἐγνώριζαν οἱ πατέρες μας, προσφέρεται ἄριστα μὲ τὸ πυκνόν της φύλλωμα διὰ καταφύγιον τῶν πουλιῶν. Στὴ Βρουλέα ἂν ἔλειπε ἡ χαρουπιὰ τοῦ Λουράντου, δεν θὰ ἐσκότωνε ὁ γράφων, οὔτε τὰ μισὰ τρυγόνια. Δίδει ἐπίσης θαυμάσιο ἴσκιο διὰ τοὺς ἐργαζομένους μὲ τὰ κοινοτικὰ κονδύλια, κλπ. κλπ. Λοιπὸν πάση θυσία νὰ ἐξελιχθῆ καὶ νὰ πολλαπλασιασθῆ τὸ εὐλογημένο δενδρὶ καὶ νὰ αὐξηθῆ καθ' ἑαυτὸ εἰς ὕψος καὶ ἔκτασιν καὶ νὰ γίνη σὰν τὴν ξυλοκερατέα τοῦ μακαρίτη τοῦ παπᾶ Μιχάλη στὰ Λουραντιάνικα, ποὺ κατὰ ἔνορκον βεβαίωσιν τοῦ Φιλτάτου μας υἱοῦ του κ. Παναγιώτου Λαυράντου ποὺ διαμένει εἰς Νέαν Ὑόρκην, τόσος ἦταν ὁ ὄγκος τῆς ξυλοκερατέας αὐτῆς, ὥστε ἐτουφεκοῦσε, λέγει τὰ τρυγόνια ἀπὸ τὴν μιὰ μεριὰ καὶ ὁ κρότος τῆς τουφεκιᾶς δὲν ἔφθανε στὴν ἄλλην γιὰ νὰ φύγουν ὅσα ἐκάθοντο ἐκεῖ. Ἔτσι ἐκυνηγοῦσε ὅλη τὴν ἡμέρα γύρω στὴν ξυλοκερατιά, ἐσκότωνε κάμποσα κι' ἔπειτα τὰ μάζευε καὶ γέμιζε ἕνα βεργοκόφινο.

Τέτοιες εὐχόμεθα νὰ γίνουν ὅλες καὶ ἀκόμη μεγαλύτερες καὶ νὰ ὑπάρξη γιὰ τὴν κάθε μιὰ καὶ ἕνας ὑμνωδὸς σὰν τὸν Παναγιώτη τὸ Λουράντο.

ΝΕΟΣ ΜΠΕΛΛΑΣ

Μὲ τὰ ἠλεκτρικὰ ψυγεῖα ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἐγέμισαν τὰ κέντρα τοῦ νησιοῦ, ὁ κόσμος ἀντὶ νὰ ἀνακουφισθῆ, ὡς ἀνεμένετο, ἐβαλεν νέαν σκοτοῦρα εἰς τὸ μυαλό του. Καὶ ὁ λόγος εἶναι ἁπλοῦς. Διατηροῦνται εἰς αὐτὰ ψάρια καὶ κρέατα καὶ πουλερικὰ τὰ ὁποῖα εἰσάγει τὸ ἐμπόριον, ἐκ Πειραιῶς, καὶ οἱ ἀγαθοὶ συμπατριῶται τὰ ἀγοράζουν πανάκριβα, γιὰ ντόπια. Γιὰ νὰ φᾶς ψάρι Τσιριγώτικο, μᾶς γράφει ἀγανακτησμένος ψαροφάγος φίλος, πρέπει νὰ τὸ ψαρέψης μόνος σου. Ἄλλως θὰ σὲ ταΐσουν μὲ ψάρι τοῦ ὠκεανοῦ καὶ θὰ γελοῦν καὶ εἰς βάρος σου. Μακαρίζω, μᾶς γράφει ὁ φίλος αὐτος ποὺ συμβαίνει νὰ εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὰ Μητάτα, μακαρίζω τοὺς χωριανοὺς μου τοὺς Αὐστραλέζους καὶ τὸν Σπύρο Ἀρώνη ἀπὸ τὰ Ἀρωνιάδικα, ποὺ ἤλθαν νὰ παραθερίσουν στὸ νησί μὲ ὅλην τὴν αἰλευτικὴν παναπλίαν των. Αὐτοὶ δὲν θὰ πέσουν θύματα τοῦ ψυγείου. Καὶ κοντὰ σ' αὐτοὺς θὰ γλείψουμε καὶ ἐμεῖς καμμιὰ φρέσκια ἀγγίδα. Γιατὶ ἀφοῦ οἱ θαλασσόλυκοί μας λογαριάζουν νὰ πιάνουν ἀπὸ 100 κιλὰ καὶ ἀνω ἡμερησίως δὲν μπορεῖ νὰ φροντίζουν μόνον γιὰ τὸν ἑαυτό τους.

Ἀσφαλῶς τὸ περίσσευμα θὰ γίνεται διανομὴ εἰς τὸ κοινόν. Ἐκτὸς πλέον καὶ τὰ περισσεύματα τὰ βάνουν καὶ αὐτοὶ εἰς τὴν κατάψυξιν γιὰ νὰ τὰ πάρουν μαζύ τους στὴν... μαύρη Αὐστραλία, τὴν πειναλέα νὰ ταΐσουν ἐκεῖ τὴν φτωχολογιά, ὅπως θὰ ἔλεγαν μερικοὶ ἀγγουροξυπνημένοι καὶ καλοταισμένοι ἐξένοις ἀναλώμασι, μεταναστευσιοφάγοι. Ἀλλὰ τότε κι' ἐμεῖς θὰ σπάσωμε τὰ ψυγεῖα καὶ θὰ τὸ ρίξωμε στὰ τζαρτζαβατικά.

ΣΧΟΛΙΚΑΙ ΔΩΡΕΑΙ

Συχνάκις δημοσιεύομεν δωρεὰς δεμάτων μὲ χρήσιμα σχολικά, εἴδη πρὸς διανομὴν εἰς τοὺς μαθητάς. Καὶ περιέχουν τὰ δέματα αὐτὰ μολύβια κονδύλια, χαρτικά, γομμολάστιχες, καραμέλλες, καμμιὰ φορὰ καὶ φανελλίτσες. Καὶ ποτὲ οἱ εὐλογημένοι ἀποστολεῖς, δὲν ἐσκέφθησαν νὰ βάλουν μέσα εἰς τὰ δέματα καὶ κάτι πραγματικὰ εὐπρόσδεκτο διὰ τοὺς μαθητάς, κάτι ποὺ θὰ τὸ ἐδέχοντο ὅλοι μὲ ἄμετρον εὐγνωμοσύνην. Κανεὶς δὲν ἐσκέφθη νὰ βάλη εἰς τὰ δέματα αὐτὰ καὶ πέντε δέκα κουλοῦρες λάστιχο γιὰ σαΐτες. Καὶ διὰ τοὺς μαθητὰς ὅλους θὰ ἦτο εὐπρόσδεκτο δῶρον, ἀλλὰ καὶ διὰ πολλοὺς διδασκάλους. Τώρα τὸ καλοκαίρι, ποὺ δὲν ἔχουν δουλειά, θὰ τὸ ἔρριχναν στὴν καταδίωξιν τῶν σπουργιτιῶν ποὺ σακατεύουν τὰ σπαρτά, τὰ μποστάνια καὶ τὰ ἀμπέλια. Καὶ θὰ διαβάζαμε τότε καὶ στὶς σχετικὲς εἰδήσεις: «Λειβάδι, Ἰούλιος (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Κατόπιν ἐπιτυχοῦς ἐξορμήσεως τοῦ σχολείου μας ἐξεκαθαρίσθη πλήρως ἡ σπουργιτόπληκτος περιοχὴ τῆς κοινότητος. Οἱ μαθηταὶ μὲ ἀπαράμιλλον... αὐτοθυσίαν ἐπέπεσαν ἀκάθεκτοι κατὰ τοῦ ἐχθροῦ ὁ ὁποῖος λυμαίνεται τὸ μποστάνι τοῦ κ. Βαλέριου Σιμιτέκολου καὶ μὲ εὐστόχους βολὰς τὸ ἐξεκαθάρισαν. Ἀπώλειαι ἐπιχειρήσεως νεκροὶ σπουργίτες τριακόσιοι. Τραυματίαι ἀναρίθμητοι. Ἀπώλειαι ἡμετέρων τέσσαρα λάστιχα θραυσθέντα, τρία κεφάλια ἐλαφρῶς τραυματισθέντα, δώδεκα μεγάλα πεπόνια τοῦ μποστανιοῦ ἐκηρύχθησαν παρὰ τοῦ ἰδιοκτήτου εἰς ἄγνοιαν. Αὔριον θὰ ἐπιδράμη τὸ Σχολεῖον Καλάμου πρὸς τὴν ρεμματιὰν τοῦ Ἁγίου Νικήτα. Φύλακες γρηγορεῖτε!»

ΤΟ ΠΑΖΑΡΙ

Ἡ ἀνακίνησις τῆς καταργήσεως τοῦ Κυριακάτικου παζαριοῦ, τὸ ὁποῖον διεξάγεται εἰς Ἰποταμὸν ἀπὸ πολλῶν δεκαετηρίδων, ἀνεστάτωσε διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν το νησὶ καὶ διεταραξεν την ἡρεμίαν των κατοικων του. Ἐχωρίσθησαν εἰς ἀντιπαζαριακοὺς καὶ παζαριακούς. Μετὰ δὲ καὶ ἀπὸ τὸ δημοψηφισμα το ὁποῖον διενηργηθη καὶ με ὅσα διαδίοντα σχετικὼς με την διενέργειάν του, εἶναι σα νὰ διεξηχθησαν καὶ ἐκλογαὶ εἰς το νησι καὶ μάλιστα χωρὶς νὰ ἔχη ἀκόμη ψηφισθῆ ὁ ἐκλογικος νομος. «Ὅσοι λεγει ψηφίζετε νὰ γίνεται το παζαρι κατα Σάββατον, εἰσθε με τον Καραμανλῆ, ὅσοι ψηφίζετε νὰ γίνεται κατὰ Κυριακὴ εἰσθε με τὸν Ζαχαριάδη». Καὶ ὁ καυγὰς συνεχίζεται μετατοπίζομενος πλέον ἐις τὸ πολιτικὸν πεδίον, με κίνουνον νὰ καμουν οἱ ἀντιγνωμοῦντες τὰ μοῦτρα ἑαυτῶν καὶ ἀλλήλων ἀληθινό... παζάρι.

ΕΠΙΣΚΕΠΤΑΙ "Η ΒΑΣΑΝΟΣ;

Εἰς ὅλα τὰ κυνηγοχώρια τοῦ νησιοῦ ἄρχισε νὰ προκαλῆ ἀνησυχίαν ἡ ὁμαδικὴ ἐμφάνισις τῶν Αὐστραλέζων μας, ποὺ ἀρματωμένοι σὰν ἀστακοὶ μὰς ἔρχονται ὀηθεν ὡς ἐπισκεπται. Ἂν ἦσαν οντως ἐπισκεπται οἱ ἀφικνοὺμενοι — ἔλεγε ὁ Μαστρομάρκος εἰς τὰ Φράτσια πλήρης ἀπὸ ἀγανάκτησιν — τὶ τα ἠθελαν νὰ τα σέρνουν μαζί των τα παληοτούφεκα. Ἕνα καλὸ πορτοφόλι θὰ ἦταν ἀρκετὸ γιὰ νὰ καλοπερασουν ὅπου πατήσουν. Αὐτοὶ κοντὰ στὸ πορτοφόλι κουβαλοῦν μαζὶ τους καὶ τουφέκια. Ὑποπτα πράγματα. Ἐπειτα, ὑπάρχουν καὶ ἄλλα δεδομένα ποὺ μᾶς κάνουν σκεπτικούς. Ἐκεῖνος ὁ Χάρης ὁ Λεονταράκης, ὁ ἔγγονός μου, ξέρω καλὰ ὅτι ἔκαψε στὰ ἀνοιξιάτικα πάνω ἀπὸ δύο χιλιάδες φυσίγγια, γιὰ νὰ σκοτωση 15 τρυγόνια καὶ ἕνα ἀγριοπερίστερο. Φυσικὰ δὲν του χρειαζοταν ἀλλο κυνήγι. Ἄλλως θὰ ἔρριχνε ἀλλες δύο χιλιάδες. Μὰ τὰ ἴδια κάνουν οἱ Αὐστραλέζοι καὶ στὰ ἄλλα χωριά. Λοιπὸν ὁ κίνδυνος γιὰ τοὺς κυνηγοὺς εἶναι μέγας. Ἂν δὲν τοὺς λιγοστεύουν τὰ πουλιά, ὑπάρχει ἀπειλὴ νὰ ἐξαντλήσουν ὅλα τὰ φυσίγγια καὶ νὰ μᾶς ὑποχρεώσουν νὰ κυνηγᾶμε μὲ τὶς πλάκες καὶ μὲ τὴν ἀπόχη. Ἐπισκέπται εἶναι αὐτοὶ ἢ βάσανος;

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΕΙΣ ΙΔΡΥΜΑΤΑ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

ΔΙ' ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ ΤΟΥ κ. ΑΛΙΠΡΑΝΤΗ

Δι' αποφάσεως τοῦ ὑφυπουργοῦ Οἰκονομικῶν κ. Δημητρίου Ἀλιπράντη ἐχορηγήθησαν χρηματικαὶ ἐνισχύσεις ἐκ τῶν διαθεσίμων τῶν Κρατικῶν Λαχείων εἰς τὰ κάτωθι ἱδρύματα τῆς νήσου μας.

Εἰς τὴν κοινότητα Ἀρωνιαδίκων δραχμαὶ 25.000 διὰ τὴν ἐκτέλεσιν κοινωφελῶν ἔργων.

Εἰς τὴν κοινότητα Κυθήρων 50.000 δραχμῶν διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν διοικητικοῦ καὶ μορφωτικοῦ κέντρου.

Εἰς τὴν ἱερὰν Μητρόπολιν Κυθήρων δραχμαὶ 30.000 διὰ τὸ Βυζαντινὸν Μουσεῖον Μυρτιδιωτίσσης.

Εἰς τὸν Κυθηραϊκὸν Σύνδεσμον Κυθήρων, διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν αἰθουσῶν Μορφωτικοῦ Κέντρου δραχμαὶ 30.000.

Εἰς τὸν Σύλλογον Κοινωφελῶν Ἔργων Ἀγίας Πελαγίας δραχμαὶ 25.000.

Εἰς τὴν κοινότητα Κοντολιανίκων δραχμαὶ 15.000 διὰ τὸν συνοικισμὸν Γουδιάνικα.

Καὶ εἰς τὸ προσκύνημα Ἀγίας Μονῆς δραχμαὶ 20.000 διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ ἱεροῦ ναοῦ.

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΠΤΑΝΗΣΟΥ

Τὴν 21ην Μαΐου ἐπέτειον τῆς Ἑνώσεως τῆς Ἑπτανήσου μετὰ τῆς μητρὸς Ἑλλάδος ἐγένετο, καὶ εἰς τὴν νῆσον μας ὁ καθιερωμένος ἑορτασμός. Δοξολογίαι ἐτελέσθησαν εἰς ὅλας τὰς ἐνορίας τῆς νήσου παρουσίᾳ τῶν κοινοτικῶν ἀρχῶν, τῶν σχολείων, τῶν Σωματείων καὶ πλήθους κόσμου.

Μεγαλοπρεπής, ὡς πάντοτε ἦτο ὁ ἑορτασμὸς εἰς Ἀθήνας, ὅπου γίνεται μερίμνῃ τῶν Ἑπτα νησιακῶν Σωματείων. Ἐτελέσθη κατ' αὐτὸν μεγάλη δοξολογία εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν ναὸν τῶν Ἀθηνῶν, ἠκολούθησε κατάθεσις στεφάνου εἰς τὸ Μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου, καὶ τέλος καλλιτεχνικὴ ἑορτὴ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ» ὅπου ἐγένοντο ἀπαγγελίαι ἐπικαίρων ποιημάτων, διάφοροι μουσικαὶ ἐκτελέσεις, ἐθνικοὶ χοροὶ καὶ τέλος ἐξεφωνήθη ὁ πανηγυρικὸς τῆς ἡμέρας. Τοῦ ἑορτασμοῦ τῶν Ἀθηνῶν μετεῖχον καὶ τὰ Κυθηραϊκὰ Σωματεῖα ἐκπροσωποῦντα τὴν νῆσον μας.

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΘΗΡΑΣ κ. ΓΑΒΡΙΗΛ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

Ἀφίκετο κατ' αὐτὰς εἰς Ἀθήνας ὁ διακεκριμένος συμπατριώτης μας Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Θήρας κ.κ. Γαβριὴλ Καλοκαιρινός, διὰ ζητήματα καὶ ὑποθέσεις τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς του. Ὁ Σεβασμιώτατος Γαβριὴλ θὰ παραμείνῃ εἰς Ἀθήνας ἐπί τινας ἡμέρας καὶ ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀφίξεως ἐκ τοῦ ἑξωτερικοῦ τῶν προσφιλῶν ἀδελφῶν του Βαλερίου καὶ Θεοδώρου Καλοκαιρινοῦ, οἱ ὁποῖοι ἔρχονται πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς πατρίδος ἔπειτα ἀπὸ πολυετῆ ἀποδημίαν.

Ἐκ τῶν ἀδελφῶν τοῦ Σεβασμιωτάτου ὁ κ. Βαλέριος Καλοκαιρινὸς εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς Ἀμερικὴν πρὸ πεντήκοντα ἐτῶν, ἐρχόμενος τώρα εἰς τὴν πατρίδα διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῆς ἀποδημίας του.

Ὁ κ. Θεόδωρος Καλοκαιρινὸς εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς Αὐστραλίαν ἀποδημήσας πρὸ 24 ἐτῶν. Ἐκεῖθεν μετέβη πρὸ διμήνου εἰς Ἀμερικὴν πρὸς συνάντησιν τοῦ ἀδελφοῦ του Βαλερίου ἵνα ἔλθουν μαζὶ εἰς τὴν πατρίδα διὰ τῆς ἀεροπορικῆς συγκοινωνίας. Ὁ τέταρτος ἀδελφὸς τῆς οἰκογενείας, ὁ κ. Μηνᾶς Α. Καλοκαιρινός, παλιννοστήσας ἐξ Αὐστραλίας πρὸ πενταετίας καὶ διαμένων ἔκτοτε εἰς τὸ πατρικὸν του χωρίον Ἀλεξανδράδες, ἀφίκετο καὶ αὐτὸς εἰς τὰς Ἀθήνας ταυτοχρόνως μὲ τὸν Σεβασμιώτατον. Τοιουτοτρόπως Θεοῦ θέλοντος οἱ τέσσαρες ἀδελφοὶ Καλοκαιρινοὶ οἱ ὁποῖοι εἶναι ἐγκατεστημένοι εἰς τόπους τόσον ἀπομεακρυσμένους ἀλλήλων καὶ ἐκαλλιέργησαν τοὺς ἀδελφικούς των δεσμοὺς σχεδὸν μόνον μὲ τὴν ἀλληλογραφίαν θὰ συναντηθοῦν ἐπὶ τὸ αὐτό. Σπανία ἡ περίπτωσις ὅπως καὶ συγκινητική. Ἰδιαιτέρως δὲ συγκινητικὴ θὰ εἶναι ἡ συνάντησις τοῦ Σεβασμιωτάτου μετὰ τοῦ πρεσβυτέρου ἀδελφοῦ του Βαλερίου, ὁ ὁποῖος ἀπεδήμησεν ὅταν ὁ σημερινὸς Μητροπολίτης ἦτο βρέφος ὀλίγων μηνῶν. Οἱ ἀδελφοὶ Καλοκαιρινοὶ ἀναμένονται εἰς Ἀθήνας τὴν 17ην τρέχοντος ἐπιβαίνοντες τοῦ ἀμερικανικοῦ ἀεροπλάνου τῆς γραμμῆς. Καλῶς ἔλθοιεν εἰς τὴν πατρίδα τῆς ὁποίας τὸ ὄνομα παντοιοτρόπως ἐτίμησαν ἐν τῇ ξένῃ.

ΣΧΟΛΙΚΑΙ ΕΠΙΔΕΙΞΕΙΣ ΕΙΣ ΧΩΡΑΝ

Τὴν 28ην Μαΐου διεξήχθησαν εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Γυμνασίου αἱ γυμναστικαὶ ἐπιδείξεις τῶν μαθητῶν τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Κυθήρων, παρουσίᾳ τῶν ἀρχῶν τῆς πόλεως καὶ πλήθους κόσμου. Ἐν ἀρχῇ ὡμίλησε καταλλήλως ὁ διευθυντὴς τοῦ σχολείου κ. Σπύρος Ἔμμ. Χάρος, ὅστις εἶχεν καὶ τὸ γενικὸν πρόσταγμα τῶν ἐπιδείξεων. Ἀκολούθως ἐδόθη ὁ ὅρκος τοῦ ἀθλητοῦ ἐγένετο ἡ ἔπαρσις τῆς σημαίας καὶ ἠκολούθησαν αἱ ἀσκήσεις τῶν ὁμάδων αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο μὲ ἀπόλυτον ἐπιτυχίαν προκαλέσασαι ἐντύπωσιν εἰς τοὺς πολυαρίθμους θεατὰς διὰ τὴν συμμετρίαν καὶ τὴν ἀκρίβειαν ἐκτελέσεως. Μετὰ ταῦτα ἐγένοντο μὲ τὴν ἰδίαν ἐπιτυχίαν αἱ ἐπὶ μέρους ἀσκήσεις, τὴν λῆξιν ἑκάστης τῶν ὁποίων τὸ κοινὸν ἐδέχετο μὲ παρατεταμένα χειροκροτήματα.

Μετὰ τὰς ἀσκήσεις οἱ μαθηταὶ ἐχόρευσαν διαφόρους ἑλληνικοὺς χορούς, διαρκῶς ἐπευφημούμενοι ἀπὸ τὸ κοινόν, καὶ ἠκολούθησεν ἡ στέψις τῶν μικρῶν νικητῶν ὑπὸ ἐπιτρόπου τελούσης ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ πρωθιερέως Κυθήρων, αἰδεσιμωτάτου Σταύρου Χαρου, καὶ ἡ ὡραία ἑορτὴ ἔληξε μὲ τὴν ἀνάκρουσιν τοῦ Ἐθνικοῦ Ὕμνου. Μετὰ τὸ πέρας τῶν ἐπιδείξεων πάντες οἱ παρισταμένοι συνεχάρησαν τὸν διδάσκαλον κ. Σπύρον Χάρον διὰ τὴν λαμπρὰν ἐπιτυχίαν.

ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΧΩΡΑΝ ΠΟΤΑΜΟΝ, ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Μετὰ τὴν ἐπιτυχίαν τὴν ὁποίαν ἐσημείωσεν ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἡ θεατρικὴ παράστασις τοῦ Γυμνασίου μας μὲ τὸ ἔργον τοῦ Γεωργίου Θεοτοκᾶ «Τὸ γεφύρι τῆς "Αρτας» περὶ τῆς ὁποίας ἐγράψαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον, κατ' ἀπαίτησιν πολλῶν συμπατριωτῶν οἱ ὁποῖοι δὲν ἠδυνήθησαν νὰ παραστοῦν κατὰ αὐτήν, ἡ παράστασις ἐπανελήφθη εἰς τὴν ὡραίαν αἴθουσαν τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Κυθήρων, σημειώσασα καὶ πάλιν ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν.

Ἀκολούθως κατόπιν παρακλήσεως πολλῶν παραγόντων τῆς πόλεως τοῦ Ποταμοῦ, ἡ παράστασις τοῦ ἰδίου ἔργου ἐδόθη καὶ εἰς τὴν ὡραίαν αὐτὴν κωμόπολιν σημειώσασα καὶ πάλιν ἐπιτυχίαν ἴσην προηγουμένου. Οἱ φιλοπρόοδοι καταστηματάρχαι ἀδελφοὶ Νικόλαος καὶ Χαράλαμπος Λειβαδίτης παρεχώρησαν δωρεὰν τὴν αἴθουσαν των χάριν τοῦ Γυμνασίου. Τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον καὶ τὰ ἐπαγγελματικὰ Σωματεῖα ὡργάνωσαν ὑποδοχὴν εἰς τὸν Σύλλογον τῶν καθηγητῶν καὶ εἰς τοὺς λαβόντας μέρος εἰς τὴν παράστασιν μαθητὰς καὶ ὁ Κοινοταρχης κ. Νικόλαος Τριφύλλης προσέφερεν ἑξ ὀνόματος τῆς πόλεως ὡραιοτάτας ἀνθοδέσμας εἰς τὰς καθηγητρίας, κυρίαν Παναγιωτίτσαν Πετροχείλου καὶ δεσποινίδα Ζορμπᾶ, καθὼς καὶ εἰς τὴν ἀξιότιμον κυρίαν Γεωργίου Κοκσμα ἡ ὁποία διὰ τῆς παρουσίας της ἐτίμησε τὴν παρασταση. Εἰς τὴν μετόπην τῆς σκηνῆς ἡ ὁποία εἶχεν κατασκευασθῆ εἰς κατάλληλον χωρον τοῦ Καφενειου Ἀδελφῶν Λειβαδίτη ἀνεγράφη μὲ μεγάλα καὶ ζωηρὰ γράμματα τὸ σύνθημα, «Ὅλοι μαζὶ ἠνωμένοι διὰ τὴν ἀναδημιουργίαν τῆς νήσου μας», τὸ ὁποῖον εὑρίσκει βαθεῖαν ἀπήχησιν εἰς τὰς ψυχὰς τῶν κατοίκων ὅλης τῆς περιοχῆς, καὶ μαρτυρεῖ σὺν τοῖς ἄλλοις καὶ ἡ κοσμοσυρροὴ ἡ κατακλύσασα τὴν αἴθουσαν τῆς παραστάσεως καὶ τὸν ἐξωθι αὐτῆς χῶρον. Εἰς τὴν παράστασιν Ποταμοῦ ἐκόπησαν 320 εἰσιτήρια καὶ θα ἦσαν τοῦτα ὑπερδιπλάσια ἐὰν ὑπῆρχε εἰς τὴν πόλιν μεγαλυτέρα αἴθουσα. Τὸ κοινὸν παρηκολούθησεν τὸ ἔργον μὲ ἀδιάπτωτον ἐνδιαφέρον καὶ ἐχειροκρότησεν μετ' ἐνθουσιασμοῦ τοὺς ἐκτελεστάς του, μετὰ τὴν λῆξιν δὲ τῆς παραστασεως συνεχάρη θερμῶς τὸν Γυμνασιάρχην κ. Δ. Πουλοπουλον, τὴν ἐχουσαν τὴν ὅλην εὐθύνην καθηγήτριαν κυρίαν Παναγιωτίτσαν Πετροχείλου τον Συλλογον των καθηγητῶν καὶ τοὺς μαθητὰς οἱ ὁποῖοι με τόσην ἱκανοτητα ἠρμήνευσαν τοὺς ρολους των.

ΕΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Τέλος, κατ' ἀπαίτησιν τῶν κατοίκων τῆς περιφερείας Καρβουνάδων, ἡ παραστασις τοῦ δραματος «Ὁ γεφύρι τῆς "Αρτας» ἐπανελήφθη εἰς τὴν εὐρύχωρον αἴθουσαν τοῦ περιφήμου Λουραντείου Δημοτικοῦ Σχολείου Καρβουνάδων. Τὸ διδακτήριον τοῦτο κατασκευασθὲν προ ἑξαετίας δαπάναις τοῦ ἐπιλέκτου Κυθηρίου κ. Νικολάου Παναγιώτου Λουράντου ἐξ Αὐστραλίας, καθ' ὅλους τοὺς κανόνας τῆς συγχρόνου παιδαγωγικῆς προσφέρεται ἀριστα καὶ διὰ τοιαύτας μορφωτικὰς, καὶ ψυχαγωγικὰς ἐκδηλώσεις, καθ' ὅτι ἐκτὸς τῆς εὐρυχωρίας του διαθέτει καὶ ὡραίαν μόνιμον σκηνήν, ἐπὶ τοὐτω κατασκευασθεῖσαν. Ἡ παράστασις καὶ εἰς Καρβουνάδες ἔσχεν λαμπρὰν ἐπιτυχίαν, παρηκολούθησαν δὲ ταύτην ἀποκομίσαντες τὰς καλυτέρας ἐντυπώσεις ἑκατοντάδες θεατῶν ἐξ ὅλης τῆς περιφερείας.

ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΔΙΑΚΟΦΤΙ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ, Ἰούνιος (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας) —Τὴν 18ην Μαΐου, ἑορτὴν τῆς Ἀναλήψεως, τὰ δημοτικὰ σχολεῖα Μυλοποτάμου καὶ Ἀρωνιαδίκων ὡργάνωσαν ἐκδρομὴν τῶν μαθητῶν των, εἰς το γραφικώτατον Διακόφτι. Οἱ μαθηταὶ μετὰ τῶν διδασκάλων των κ.κ. Χρήστου Δρίτσα καὶ Ἰωάννου Φατσέα καθὼς καὶ πολλοὶ τῶν κατοίκων τῶν κοινοτήτων Φριλιγκιανίκων, Ἀρωνιαδίκων καὶ Μυλοποτάμου ἐπιβαίνοντες αὐτοκινήτων ἔφθασαν ἐνωρὶς τὸ πρωΐ εἰς τὸν τόπον τῆς ἐκδρομῆς, ὅπου καὶ παρέμειναν διασκεδάζοντες καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν. Ὁ φιλοπρόοδος συμπατριώτης κ. Γεώργιος Σταματάκος ἐξ Ἀρωνιαδίκων, ἔθεσεν δωρεὰν τὸ βενζινόπλοιόν του εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐκδρομέων οἱ ὁποῖοι ἐπωφελούμενοι τῆς γαληνιαίας θαλάσσης τοῦ λιμένος, ὁμοῦ μετὰ τῶν ἄλλων πλοιαρίων τοῦ Διακοφτίου ἐπεδόθησαν εἰς λεμβοδρομίας καὶ θαλασσίαν περιήγησιν τῆς περιοχῆς. Ἅπαντες οἱ ἐκδρομεῖς ἀπεχώρησαν περὶ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου μὲ τὰς καλυτέρας ἐντυπώσεις. Α.Θ.Κ.

ΠΡΟΑΓΩΓΗ

Ὁ γνωστὸς συμπατριώτης κ. Θεόδωρος Π. Ἀρώνης, πρώην διευθυντὴς τοῦ ἐν Κυθήροις ὑποκαταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, προήχθη κατ' ἐκλογὴν εἰς Τμηματάρχην. Τοῦ ἐκφράζομεν θερμότατα συγχαρητήρια.

Ἡ ἀνακίνησις τοῦ θέματος τῆς λαϊκῆς ἀγορᾶς Ποταμοῦ

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΤΩΝ ΠΟΤΑΜΙΤΩΝ

Περὶ τὰς ἀρχὰς Μαΐου, ἡ Ἱερὰ Μητρόπολις Κυθήρων ἔθεσεν εἰς κυκλοφορίαν τὴν ἀκόλουθον ἐγκύκλιον:

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
Ἀριθμ. Πρωτ. 168
Ἐν Κυθήροις τῇ 5η Μαΐου 1961
Ἐγκύκλιος 350η
Θέμα: Ἡ Κυριακὴ Ἀργία ἐθνική, οἰκογενειακὴ καὶ κοινωνικὴ ἀνάγκη. Τέκνα μου ἐν Κυρίῳ ἀγαπητά, Χάρις ὑμῖν παρὰ Θεοῦ Παντοκράτορος.

Ἕνα μικρὸν βιβλιάριον, ὅπερ ἔγραψα καὶ ἐκυκλοφόρησα δωρεὰν μεταξὺ ὑμῶν, ἀναφέρεται εἰς τὸ μέγα καὶ σοβαρώτατον θέμα τῆς Κυριακῆς ἀργίας, ὅπερ ἐρευνᾶται ἀπὸ Συνταγματικῆς Νομικῆς, Θρησκευτικῆς, Ἐθνικῆς, Κοινωνικῆς καὶ Οἰκογενειακῆς πλευρᾶς καὶ ἀνάγκης. Πολλαὶ Ποιμαντικαὶ μου Ἐγκύκλιοι ἀνεφέρθησαν ὁμοίως εἰς τὸ σοβαρὸν καὶ μέγα τοῦτο θέμα εἰς αὐτὸ δὲ ἀφιέρωσα καὶ τὴν Ἐγκύκλιον ἐπὶ τῇ λαμπροφόρῳ Ἀναστάσει τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ. Τὸ πρᾶγμα ὡρίμασεν. Ὅλοι ἀνεξαιρέτως ἐλάβετε τὴν εὐκαιρίαν ἵνα ἀσχοληθῆτε μὲ τὸ μέγα δύτως καὶ σοβαρώτατον τοῦτο θέμα ἐφαρμογῆς ἐν τῇ ἀγαπητῇ ἡμῶν Νήσῳ τῆς Κυριακῆς ἀργίας. Ἤλπιζον, ὅτι τοῦτο θὰ ἀπησχόλει αὐθορμήτως τὰ ἀγαπητά μου Τέκνα τὸν εὐσεβῆ Λαόν μου καὶ Πλήρωμα τῆς Ἀγιωτάτης Μητροπόλεως Κυθήρων, τὸν Ἱερὸν Κλῆρον καὶ τὸν Λαόν, καὶ ὅτι ἐδοκίμαζον τὴν χαρὰν αὐτῆν, ὅτι ὁ Λαὸς τῶν Κυθήρων θὰ προήρχετο εἰς τὴν ἀπόφασιν, ἵνα μόνος καὶ αὐτοπροαιρέτως θὰ ἐζήτει καὶ θὰ ἐφήμοζε τὴν Κυριακὴν Ἀργίαν καθ' ὅλην αὐτῆς τὴν ἔκτασιν ἐν τῇ νήσῳ ἡμῶν. Αὐτὴ ἡ χαρὰ δὲν μοι παρεσχέθη. Πολλάκις ἔδωκα ἀφορμὴν εἰς ὅλους σας, ἵνα χαρῆτε καὶ μετὰ δακρύων νὰ ἐκδηλώσητε τὴν χαρὰν σας. Μίαν χαρὰν ἐζήτησα νὰ δοκιμάσω καὶ ἐγώ, μίαν χαρὰν ἐζήτησα νὰ μοὶ προσφέρητε, τὴν χαρὰν τῆς ἐφαρμογῆς ἐν τῇ Νήσῳ μας τῆς Κυριακῆς ἀργίας, τῆς μεταθέσεως τοῦ παζαριοῦ τῆς Κυριακῆς εἰς μίαν ἄλλην ἡμέραν, τὸ Σάββατον, νὰ ἀποδείξωμεν ὅτι εἴμεθα εὐγνώμονες εἰς τὸν Ἅγιον Θεὸν καὶ τοὺς μεγάλους μας Προστάτας ἐν Κυθήροις καὶ Πολιούχους «Παναγίαν τὴν Μυρτιδιώτισσαν, Ὅσιον Θεόδωρον καὶ Ἀγίαν Ἐλεσαν, ὅτι ἐχομεν καὶ ἡμεῖς πολιτισμὸν Ἑλληνοχριστιανικὸν, ὅτι εἴμεθα εὐσεβεῖς καὶ σεβόμεθα τὸν Ἅγιον Θεόν. Πόσην συγκίνησιν δὲν ἠσθάνθημεν ἐφέτος ὁλοι μὲ τὴν εὐκαιρίαν τῆς Λιτανεύσεως τῆς Παναγίας Εἰκόνος τῆς Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης, τῆς Μεγάλης μας Πολιούχου καὶ Προστασίας; Ποῖος δὲν ἀνεγνώρισεν ὅτι ἡ Βροχὴ τῆς Δευτέρας, Τρίτης καὶ Τετάρτης τῆς Ἑβδομάδος τοῦ Ἁγίου Πάσχα δὲν ἔναι ἐν μέγα θαῦμα τῆς Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης καὶ τοῦ θεράποντος Αὐτῆς Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Θεοδώρου τοῦ θαυματουργοῦ, μὲ τὸ ἐε κίνημα τῆς Ἀγ. Εἰκόνος καὶ Ἁγίας Κάρας Αὐτῶν ἐξ τοῦ Ἐσταυρωμένου ἐν Χώρα εἴδομεν τὴν μεταβολὴν τοῦ καιροῦ, εἴδομεν νὰ ἀρχίσῃ νὰ βρέχῃ ἀπαλά, ποτιστικά, νὰ σώζεται ἡ ἐφετεινή μας παραγωγή!

Πολλάκις ἐδεήθην διὰ νὰ σᾶς προσθέσω καὶ νὰ σᾶς προξενήσω μίαν χαρὰν καὶ πολλάκις ἐχάρητε καὶ σᾶς εἶπον ὅτι πρόξενος τῆς χαρᾶς αὐτῆς εἶναι ὁ καλὸ μας Θεός, ἡ Μεγάλη μας Πολιοῦχος Παναγία ἡ Μυρτιδιώτισσα καὶ οἱ μεγάλοι πλησίον της θεράποντες Αὐτῆς, ὡς Βασιλίσσης τῶν Οὐρανῶν καὶ Κυρίας τῶν Ἀγγέλων τῶν ὁποίων ἐλάχιστος δοῦλος καὶ ταπεινὸς θεράπων καὶ ὅλων ὑπηρέτης ἐλάχιστος τυγχάνει ἡ ἰδική μου ταπεινότης καὶ ἀναξιότης. Πάντοτε ὁσάκις σας ὡμίλησα ἡ ἐζήτησα κάτι παρ' ὑμῶν μὲ γλῶσσαν γλυκεῖαν ἢ πικράν, ἔπραξα τοῦτο ἐν ὀνόματι καὶ ἐξ ὀνόματος Αὐτῶν καὶ εἰς δόξαν τοῦ Ἁγίου Θεοῦ, πρὸς τὸ καλὸν δὲ ὑμῶν καὶ ἰδικὴν εὐτυχίαν καὶ χαράν. Ἐν ὀνόματι Αὐτῶν σᾶς ἀπευθύνω καὶ τὴν σημερινήν μου ἐκκλησίαν καὶ θερμὸν πατρικὴν παράκλησίν μου ὅπως θελήσητε νὰ μοὶ γνωρίσητε τὴν ὁριστικήν σας ἀπόφασιν ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς Κυριακῆς Ἀργίας καὶ μεταθέσεως τοῦ Παζαριοῦ ἀπὸ τῆς Κυριακῆς εἰς τὸ Σάββατον.

Παρακαλῶ κατὰ ταῦτα,

α) Τὸν Ἱερὸν Κλῆρον τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Κυθήρων. β) Τὰ Ἐκκλησιαστικὰ Συμβούλια. γ) Τὰ Κοινοτικὰ Συμβούλια. δ) Τοὺς Ἐμπορικοὺς Συλλόγους ἐν Κυθήροις. ε) Τὰ Ἐργατικὰ Σωματεῖα. στ) Τοὺς Συνεταιρισμοὺς ἐλαιουργικοῦς, τυροκομικόν, μελισσοκομικόν, καὶ τοὺς ἄλλους. ζ) Τοὺς Κυνηγετικοὺς Συλλόγους. η) Τοὺς Τουριστικοὺς Συλλόγους. θ) Ἐπαγγελματικοβιομηχανικὰ σωματεῖα. ι) Τὸν Διδασκαλικὸν Σύλλογον. ια) Τὸν Κυθηραϊκὸν Σύνδεσμον. ιβ) Τὰς Σχολικὰς Ἐφορείας. ιγ) Τὴν Ἐφορείαν τοῦ Νοσοκομείου. ιδ) Ἑνώσεις προστασίας τῶν Ἀνηλίκων. ιε) Διοικήσεις Φιλοπτώχων ἑνώσεων καὶ Ἱερῶν Προσκυνημάτων, ὅπως ἀπροφανθῶσι διὰ ψηφισμάτων περὶ τῆς ἐφαρμογῆς Ἀργίας τῆς Κυριακῆς καὶ δηλώσωσι ποίαν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἐκτὸς Κυριακῆς θὰ προετίμων νὰ ἐγίνετο ἡ ἑβδομαδιαία λαϊκὴ ἀγορά, ποὺ γίνεται σήμερον τὴν Κυριακήν. Ἐπίσης παρακαλῶ τοὺς Αἰδεσιμωτάτους Ἱερεῖς, ἵνα περιαγάγωσιν, ἀναφορὰν καὶ νὰ ἀποφανθῶσι γνώμην καὶ ὅλοι οἱ κάτοικοι τῆς Νήσου, ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἄγοντες ἡλικίαν ἄνω τοῦ 21ου ἔτους ὑπογράφοντες εἰς αὐτὴν μὲ τὸ ἴδιον αὐτῶν χέρι ἐνώπιον τῶν ἁβιάστως. Ἡ ἀναφορὰ νὰ ἔχῃ δύο σπήλιαις. Ἐπὶ κεφαλῆς θὰ ἀναγράφεται εἰς τὴν πρώτην στήλην «νὰ γίνεται Σάββατον», εἰς τὴν δευτέραν στήλην «νὰ γίνεται Κυριακήν», ὑποδεικνυομένου τούτου σαφῶς καὶ εἰς τὸ τέλος νὰ ἐπικυρωθῶσιν αἱ ὑπογραφαὶ ὑπὸ τοῦ Ἱερέως Ἐφημερίου.

Οἱ Αἰδεσιμώτατοι Ἐφημέριοι, παρακαλοῦνται, ὅπως ἐπιμεληθῶσι καὶ συλλέξωσι τὰ ψηφίσματα, οἱ δὲ Αἰδεσιμώτατοι Ἐφημέριοι, Σταῦρος Χάρος καὶ Παναγιώτης Ἀνδρόνικος ὅπως συγκεντρώσωσιν ἐπὶ προσωπικῆ των εὐθύνη τὰ ψηφίσματα καὶ τὰς ἀναφορὰς καὶ δι' ὑπηρεσιακοῦ φακέλλου τῆς Μητροπόλεως ἀποσταλῶσι πρὸς ἡμᾶς.

Ἡ ἐγκύκλιος παρακαλῶ νὰ δια νεμηθῇ αὐτοπροσώπως ὑπὸ τῶν Αἰδ. Ἐφημερίων.

Ἡ ἐργασία αὕτη πρέπει νὰ περατωθῇ μέχρι τῆς 21ης Μαΐου ὁριζομένης ὡς τελευταίας. Κάμνω ἔκκλησιν πρὸς ὅλους, ὅπως ἐντὸς τοῦ τιθεμένου περιθωρίου, ἐνεργήσαι ἐνεργήσωσι τὰ ψηφίσμα τα ἐλευθέρως καὶ ἀβιάστως λαμβάνοντες ὑπ' ὄψιν τὴν σοβαρότητα τοῦ θέματος ἀπὸ Ἐθνικῆς Χριστιανικῆς κοινωνικῆς καὶ οἰκογενειακῆς πλευρᾶς, ἀλλὰ καὶ ἐνδιαφέροντος Πολιτισμοῦ καὶ ἐνισχύσεως τοῦ ἔργου τῆς ἀναδημιουργίας τῆς Νήσου μας.

Ὁ Κυθήρων Μελέτιος

Ἐν συνεχείᾳ τῆς κυκλοφορίας της ἀνωτέρω εγκυκλίου, οἱ ἱερεῖς τῆς νήσου περιήγαγον ἀνὰ τὰς ενορίας των, αναφορὰν καὶ ἐζήτουν νὰ ἀποφανθοῦν οἱ κατοικοι διὰ τῆς ὑπογραφῆς των περὶ τῆς ἡμερας κατὰ την ὁποίαν ἐπισυμοῦν νὰ διεξάγεται ἡ λαϊκὴ ἀγορὰ τοῦ Ποταμοῦ. Νὰ γίνεται κατὰ Σάββατον ἢ κατὰ Κυριακὴν, ὡς ἐγένε το μεχρι σήμερον; Αὐτὸ ἦτο τὸ ερωτημα.

Ἐξ ἄλλου τὴν 17ην Μαΐου πρωτοβουλία παραγόντων τῆς κοινότητος Ποταμοῦ διενεμήθη εἰς ὅλα τα χωρία τῆς νήσου ἡ ακόλουθος διακήρυξις:

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

Συμπατριῶτες,

Τεσσαρες αἰωνες τώρα τὸ Κυριακατικο Παζαρι ἀποτελεῖ την ζωτικωτερη εκοηλωσι της ζωῆς τοῦ νησιοῦ μας.

Ἐδημιουργηθη καὶ ἐπαγιώθη ἀπὸ ἀνάγκη οἰκονομικὴ καὶ κοινωνικὴ καὶ ἀποτελεῖ σημερα ο,τι ρετικωτερο μας κληροδοτησε ἡ παράδοσις.

Λειτουργεῖ ἀμετακίνητο κάθε Κυριακὴ χρονια ως τὰ τώρα καὶ σημερα σαν θεσμὸς οἰκονομικὸς, κοινωνικὸς καὶ πολιτιστικὸς, συν τελῶντας ἀποτελεσματικὰ στὴν ὑλικὴ καὶ πνευματικὴ ἀνάπτυξι τοῦ τόπου μας.

Σ' αὐτὴ τὴν τακτικὴ Κυριακηβραϊκὴ συναθροισι ὁ ἀγρότης μας πουλᾶ τὰ προϊόντα του, ὁ ἔμπορος κινεῖ τὰ ἐμπορεύματά του, ὁ διατεχνης κλείνει την παραγγελία του, ὁ τουρίστας χαίρεται μίαν ἀπ' τὶς λίγες γραφικότητες ποὺ ἀπέμειναν, ὁ ἀποδημος γυρίζει νοσταλογός, ἑπαφές, συναλλαγές, γνωριμίες δημιουργοῦνται, ἡ ζωὴ κινεῖται.

Ἡ ἐκλογὴ τῆς Κυριακῆς σὰν ἡμέρας ποὺ διενεργεῖται το παζαρι δὲν εἶναι τυχαία. Τὴν ἐπέβαλε καὶ τὴν καθιέρωσε ἡ ἰδια ἀναγκαιότητα ποὺ δημιουργησε καὶ τὸν θεσμό του. Μετὰ τὴν ἀπόλυτα ἀναγκαία δουλειὰ στὴ φτωχὴ μας γῆ ἐπὶ ἕξη μέρες, ποὺ κι' αὐτὲς δὲν ἐπαρκοῦν γιὰ τὴν καλλιέργειά της, ἡ Κυριακὴ εἶναι ὁ μοναδικὸς χρόνος εὐκαιρίας γιὰ τὸ παζάρι.

Ἡ Κυριακὴ σὰν ἡμέρα ἀργίας δίνει σ' ὅλους (ἀγροτες, ὑπαλλήλους, ἐμπορευομένους, διοτέχνες) τὴν εὐκαιρία νὰ πάρουν μέρος σ' αὐτό, προσδίνοντάς του τόνο παν ηγυρικό, ἔτσι ποὺ κατ' οὐσίαν ἡ ἑβδόμη ἡμέρα, Κυριακὴ ἀργία νὰ ἔχῃ ἔκδηλο τὸν ἑορταστικὸ, χριστιανικὸ της χαρακτῆρα.

Κανένας νόμος μέχρι σήμερα δὲν τὸ κατήργησε.

Ὡρισμένοι ζητοῦν τὴν μετάθεσί του σὲ ἄλλη ἡμέρα, τοὺς διαφεύγει ὅμως τὸ ὅτι ἔτσι συντελοῦν ἔμμεσα στὴν ὁλοσχερῆ του κατάργησι, ποὺ σὰν συνέπεια θάχῃ τὴν οἰκονομικὴ καὶ κοινωνικὴ ἀποτελμάτωσι τοῦ νησιοῦ μας. Γιατὶ τὸ παζάρι εἶναι συνυφασμένο καὶ στενὰ δεμένο μὲ ἡμέρα ἀργίας: τὴν Κυριακή. Καὶ ὅταν τὰ ἔθιμα καὶ οἱ παραδόσεις νοθεύονται καὶ παραποιοῦνται μοιραία ὁδηγοῦνται στὴν ἐξαφάνισι.

Καμμία ὅμως ἐπιταγὴ ξενη πρὸς τὰ συμφεροντα τοῦ τόπου μας δὲν εἶναι ἱκανὴ νὰ καταργη ση ἕνα θεσμὸ ποὺ δημι